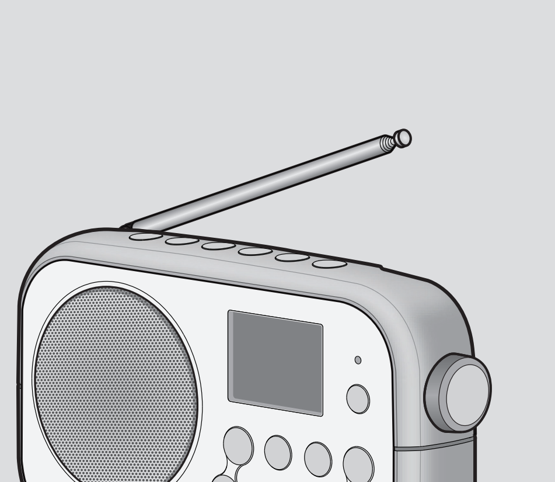
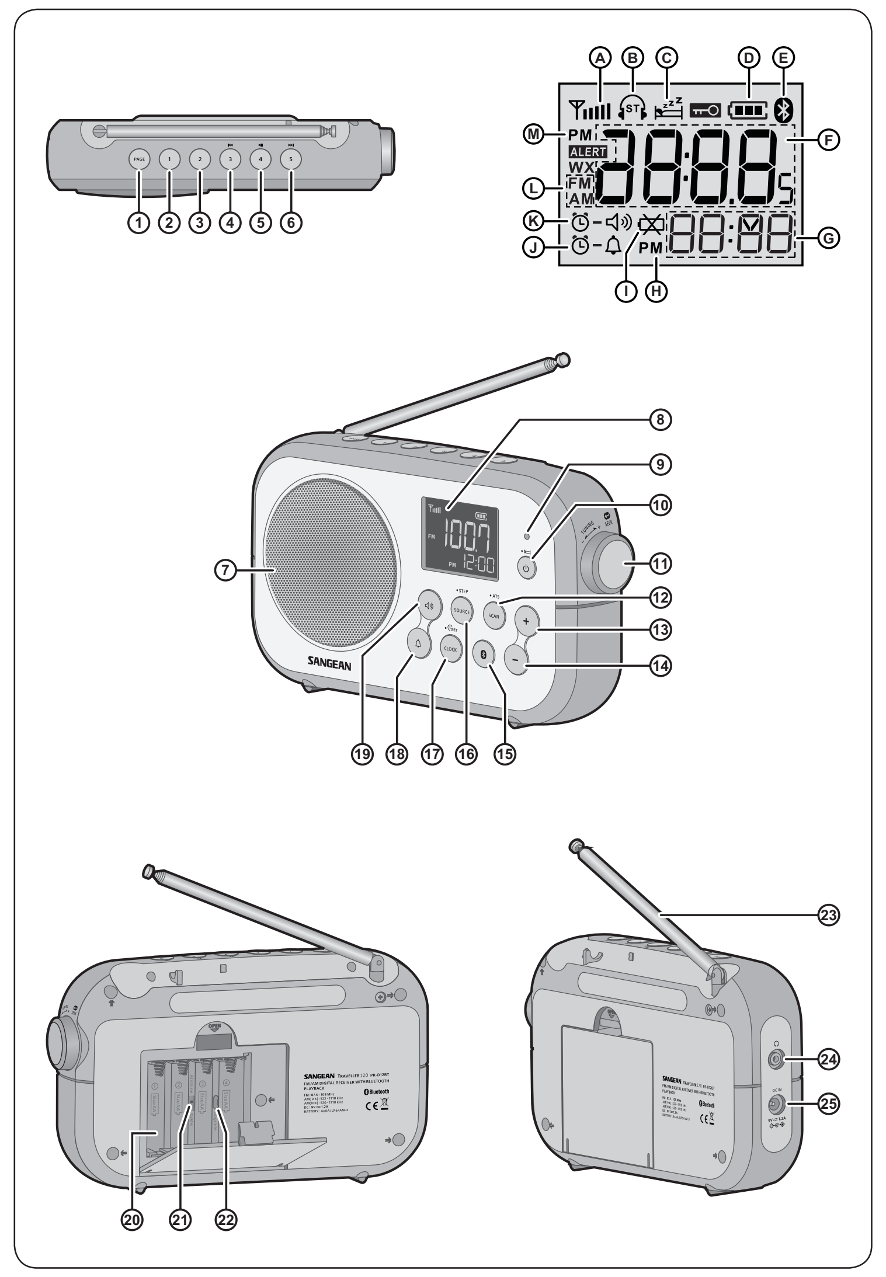
SANGEAN



TRAVELLER 120 (PR-D12BT)

FM / AM Digital Receiver With Bluetooth Playback

3A8148100001A



GB

Operating instruction

Important safety instructions

1. Please read all instructions carefully.
2. Please keep these instructions for future reference.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with clean dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturers instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet. Consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments / accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally or has been dropped.
15. To Reduce the Risk of Fire or Electric Shock, Do not Expose This Appliance To Rain or Moisture.
16. The Shock Hazard Marking and Associated Graphical Symbol is provided on the rear of unit.
17. Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, shall be placed on the apparatus.
18. Long term exposure to loud music may cause hearing damage or hearing loss. It is best to avoid long term extreme volume listening while using Earbuds or headphones with this device.
19. The power plug should be close to the radio, and easy to unplug in case of an emergency. To disconnect the power from the radio, just unplug the power plug from the AC power outlet.

⚠ IMPORTANT

When your radio has any interference in AM band by its adaptor, please move your radio away from its AC power adaptor over 30cm.

Please note not all AC adapters are alike.

The AC adapter that is included with this radio is designed to be used exclusively with this device. Do not use an AC adapter that differs from the specifications on the AC adapter that is included.

Do not use an AC adapter that does not meet the correct specifications.

Important information on charging and using rechargeable batteries

1. Recharge the batteries in any case at least every 2 months.
2. Make sure the Battery Select switch inside the battery compartment is set to the "NiMH" position.
3. Put the batteries in the compartment while paying attention to the correct polarity of the batteries (+ and -).
4. First use: Charge new batteries in one continuous, uninterrupted, charge until they are full. This first charge may take longer than normal. For longer battery life it is advised to always recharge in one continuous, uninterrupted charge until batteries are full and to not recharge again while the batteries are still full.
5. New batteries will only reach their full capacity after some time of use (several charge and discharge cycles).
6. Leave the complete group of batteries in place inside the radio and do not use these batteries or a few of them for other purposes. This will result in a mix of (fully) charged and (partly) empty batteries. This can seriously damage the batteries and radio when recharged.
7. It is advised to only charge batteries at room temperatures between 5 degrees C – 35 degrees C. In lower or higher temperatures full charge cannot be achieved.
8. Depending on the capacity of the batteries, charging from "empty" to "full" can take several hours, even up to 6 hours or more.
9. Do not charge batteries when the radio is hot or exposed to heat or heat sources.
10. It is advised to clean the metal contacts of the batteries and of the charger inside the radio e.g. with a contact-spray from time to time.
11. Do not use a mix of old and new rechargeable batteries.
12. Do not use a mix of rechargeable and non-rechargeable batteries.
13. Do not use a mix of full and empty rechargeable batteries.
14. Do not use batteries that have a different mAh capacity.
15. Do not use damaged, deformed or leaking batteries.
16. Battery level indication is an approximate indication only and can vary with battery type that is used.
17. Batteries can become hot during charging.
18. In cold conditions the capacity of batteries will be much lower than when used at normal room temperature.
19. Batteries (even when supplied with the radio), as being consumables, do not fall under the warranty conditions of the radio.
20. Batteries should not be disposed of by incineration and with household waste.
21. Disposable batteries should be taken to a suitable recycling center if possible.
22. **CAUTION:** Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

Controls

① Page button
② Preset 1
③ Preset 2
④ Preset 3 / Rewind button
⑤ Preset 4 / Play / Pause button
⑥ Preset 5 / Fast-forward button
⑦ Speaker
⑧ LCD display
⑨ Battery charging / Bluetooth LED indicator
⑩ Power / Standby / Sleep button
⑪ Tuning control knob / Select / Seek button
⑫ Scan / ATS button
⑬ Volume up button
⑭ Volume down button
⑮ Bluetooth pairing button
⑯ Source / Tuning step button
⑰ Clock / Time setting button
⑱ Buzzer alarm button
⑲ Radio alarm button
⑳ Battery compartment
㉑ NiMH / Alkaline batteries switch
㉒ USB socket for software upgrade (for customer service only)
㉓ Telescopic antenna
㉔ Headphone socket
㉕ DC IN socket

Display icons

Ⓐ Signal strength meter
Ⓑ FM stereo indicator (for Headphone)
Ⓒ Sleep / Snooze indicator
Ⓓ Battery power indicator
Ⓔ Bluetooth indicator
Ⓕ Frequency / Clock / Volume level display
Ⓖ Clock display / Preset number display
Ⓗ PM indicator
Ⓘ Battery error indicator
Ⓙ Buzzer alarm indicator
Ⓚ Radio alarm indicator
Ⓛ Indicates Band in use
Ⓜ PM indicator

Battery operation

1. Open the battery cover on the rear of the unit by lifting the latch.

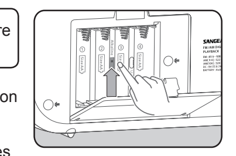
⚠ NOTE

Before you insert the batteries, check the NiMH / Alkaline switch position. If you use non-rechargeable batteries, make sure the NiMH / Alkaline switch which located inside the battery compartment is switched to Alkaline position. If you use rechargeable batteries, make sure to switch NiMH / Alkaline switch to NiMH position.

2. Insert 4xLR6 (AA size) batteries into the spaces in the compartment.
3. Make sure all batteries are inserted with correct polarity as shown in the battery compartment. Replacethe battery cover.

⚠ IMPORTANT

When using alkaline batteries the battery switch must be placed in the alkaline position. Failure to do so could result in serious damage to the batteries or radio.

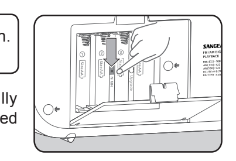


4. Reduced power, distortion, "stuttering sound" and the symbol "E" flashing or empty battery icon flashing on the display are all signs that the batteries need replacing.
5. If the radio is not to be used for an extended period of time, it is recommended that the batteries are removed from the radio.
   - If extended listening using batteries is anticipated, then the use of rechargeable batteries is recommended.

Charging the batteries

⚠ IMPORTANT

When using rechargeable batteries the battery switch must be placed in the NiMH position. Batteries will only be charged when the radio is switched off and connected to the AC adaptor.

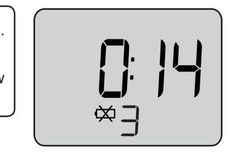


The charge indicator will flash red indicating that batteries are charging. Batteries will be fully charged in around 4-6 hours depending on their capacity. The charge indicator shows a steady red light when battery charging is complete.

⚠ NOTE

Duration for charging your batteries fully can vary according to the mAh capacity of the batteries. Higher mAh batteries require a longer charging time.

During the charging process, if a battery is detected as faulty / damaged, the display will show the battery error icon with the corresponding battery number. ⌧ will flash on the display.



Using the AC power adaptor

The AC power adaptor included with this unit is 9 volts DC at 1.2A center pin positive.

Insert the adaptor plug into the DC socket on the left side of the radio. Plug the adaptor into a standard AC outlet.

Whenever the adaptor is used, the batteries are automatically disconnected. The AC adaptor should be disconnected from the main supply when not in use.

⚠ IMPORTANT

The AC adaptor is used as the means of connecting the radio to the power supply. The AC Adapter used for the radio must remain accessible during normal use in order to disconnect the radio from the power supply completely.

Setting clock time

Upon initial use of the radio after the batteries have been installed or the AC adaptor is plugged in, the display will flash 0:00. Rotate the Tuning control knob to set the required hours. Press the Select button. The minute digits will flash. Rotate the Tuning control knob to set required minute. Press the Select button to complete the time setting. The display will then show the current time.

If you want to adjust the time, the clock can be set when the radio is in power on or standby mode. Press and hold the Time setting button until it beeps, the hour digits will flash on the display. Follow the above instructions to set hour / minute.

Seek and Scan Tuning – FM / AM

1. Press the Power button to turn on the radio.
2. Select the required frequency band by pressing the Source button. For the FM band fully extend and rotate telescopic antenna to get best reception. For the AM band, rotate the radio to get the best signal. (Please note this radio has a built-in AM antenna.)
3. To seek up in frequency, rotate the Tuning control knob in a clockwise direction, then press the Seek button. Your radio will seek in an upwards direction (low frequency to high frequency) and stop automatically when it finds a station of sufficient strength.

   To seek down in frequency, rotate the Tuning control knob in an anti-clockwise direction, then press the Seek button. Your radio will seek in a downwards direction and stop automatically when it finds a station of sufficient strength.

   Scan Tuning: press the Scan button, the radio will search and stop automatically about 6 seconds when it finds a radio station. Press the Scan button again within 6 seconds to listen to the found station. If you do not press the Scan button when it finds a radio station, after 6 seconds the radio will continue to search for the next available stations.
4. If you want to view the current time, simply press the Clock button.
5. Press the Volume up / down button to set your required sound level.
6. To turn off the radio, press the Power button. The display will show "OFF".

ATS tuning (Auto Tuning System) – FM / AM

The radio features an Auto Tuning System (ATS) that will automatically store radio stations into the memory presets on the FM and AM band upon the signal strength of the incoming stations. ATS FM / ATS AM can be operated only when the radio is on.

1. Turn on the radio. Select either the FM or AM band by pressing the Source button.
2. Press and hold the ATS button. The radio will start the Auto Tuning System (ATS), and store the found stations based upon the signal strength into the memory presets. The radio allows a maximum of 20 presets in 4 memory pages both on the FM and AM bands. The Weather band does not feature Auto Tuning System.

   All previously stored preset stations will be erased when ATS operation commences and stations are found.

   The station stored on P1 M1 will be recalled after the ATS operation is completed.

Manual tuning – FM / AM

1. With your radio switched on, press the Source button to select the required frequency band.
2. Rotate the Tuning control knob to tune to a station. The frequency will change in steps of 50kHz / 100kHz / 200kHz in FM or 9kHz / 10kHz in AM.
3. When the frequency band end is reached the radio will recommence tuning from the opposite frequency band end.
4. Press the Volume up / down button to set your required sound level.

Presetting stations – FM / AM

The radio has 20 memory presets each for FM and AM radio.

1. With your radio switched on, press the Source button to select the desired waveband.
2. Tune to the required radio station as previously described.
3. To store the FM / AM station as a preset, press the Page button to select the required preset page 1 to 4 and then press and hold the required preset button (1-5) until you hear a beep and the display will show the page and the memory pre-set you selected. e.g. "P1 M1".

Recalling a preset station – FM / AM

1. With your radio switched on, press the Source button to select the desired waveband.
2. To recall a preset station, press the Page button to select the required preset page (1-4) and momentarily press the required Preset button (1-5), your radio will tune to the station stored in the selected preset memory.

⚠ NOTE

The display will flash "---" if no station has been stored to that preset.

Setting the alarm

Your radio has two types of alarms which can be set to wake you with AM / FM radio or buzzer alarm. Ensure that the time setting is complete before setting the alarm time. The alarms can be set while the unit is off or while playing. Alarms will be retained in the event of a power failure.

Setting the radio alarm

1. Press and hold the radio alarm button until the radio alarm symbol ⏰–🔊 flashes on the display followed by two beeps.
2. Rotate the Tuning control knob to select the desired hour and press the Select button to confirm the hour setting.
3. Rotate the Tuning control knob to select the desired minute and press the Select button to confirm the minute setting. The radio alarm setting is now completed. The active radio alarm symbol is shown on the display. The radio alarm is set to the station last listened to.

⚠ NOTE

The radio alarm will automatically switch to buzzer alarm when the selected radio alarm station signal is too weak.

4. To quick change the On / Off status of the radio alarm, press and release the radio alarm button.

Setting the buzzer alarm

1. Press and hold the buzzer alarm button until the buzzer alarm symbol ⏰–🔔 flashes on the display followed by two beeps.
2. Rotate the Tuning control knob to select the desired hour and press the Select button to confirm the hour setting.
3. Rotate the Tuning control knob to select the desired minute and press the Select button to confirm the minute setting. The buzzer alarm setting is now completed. The active buzzer alarm symbol is shown on the display.
4. To quick change the On / Off status of the buzzer alarm, press and release the buzzer alarm button.

When the alarm sounds

To cancel a sounding alarm, press the Power button.

When the buzzer alarm activates, the buzzer alarm symbol will flash on the display. The alarm will start softly and gradually increase in level (Humane Wake System). It will sound for 1 minute and silence for 1 minute in repetition for 60 minutes unless cancelled.

When the radio alarm is activated, the alarm will go off in Humane Waking System and the radio alarm symbol will flash on the display for 60 minutes.

Disabling / cancelling alarm setting

To cancel the radio / buzzer alarm setting before the alarm sounds, press the radio / buzzer alarm button. The display will show "OFF". The radio / buzzer alarm symbol will disappear from the display.

Snooze function

When the radio alarm sounds, pressing any button other than the Volume buttons and Power button will silence the alarm for 5 minutes. When the buzzer alarm sounds, the buzzer alarm can be silenced for 5 minutes by pressing any button other than the Power button. The display will show the snooze symbol 💤 and "Z" will flash on the display. To cancel the Snooze timer while the alarm is suspended, press the Power button to cancel the alarm.

Sleep function

The sleep timer will automatically switch off the radio after a preset time has elapsed.

1. Press and hold the Power button until the radio beeps. Keep long pressing the Power button and the display will cycle through the available options of 60-45-30-15-120-90-60 minutes.
2. Release the Power button when the required sleep time appears on the display. The Sleep symbol 🛏 will show on the display.
3. To cancel the sleep function, press the Power button. The Sleep symbol will disappear and the radio is switched off.

Software version / Setting the time format / tuning step

Software version

The software display cannot be altered and is just for your reference.

1. Press the Power button to turn off the radio.
2. Press and hold the Source button until the radio beeps. Software version number (e.g. Pxx) is shown on the display.

Setting the time format / tuning step

1. After the software version is shown on the display, keep long pressing the Source button until the time format (e.g. 24H) is shown the display. Rotate the Tuning control knob to select "12H" or "24H".
2. Press the select button to confirm the time format setting and enter the AM tuning step setting.
3. Rotate the Tuning control knob to select "10" or "9" kHz. Press the select button to confirm the AM tuning step setting and enter the FM tuning step setting.
4. Rotate the Tuning control knob to select "100", "200" or "50" kHz. Press the select button to confirm the FM tuning step setting.

⚠ NOTE

In Europe and other parts of the world the AM tuning step is 9kHz, in North America the AM tuning step is 10kHz. FM tuning steps also vary from country to country.

Change in the AM tuning step setting will result in the removal of the radio alarm settings and AM presets stored in the radio.

Listening to music via Bluetooth streaming

You need to pair your Bluetooth device with your PR-D12BT before you can auto-link to play / stream Bluetooth music through your PR-D12BT. Pairing creates a 'bond' so the two devices can recognize each other.

Pairing and playing your Bluetooth device for the first time

1. With your radio switched on, press the Source button to select Bluetooth function. Bluetooth icon ᛒ will show on the display. The Bluetooth LED indicator on the radio will flash a fast blue to show the radio is discoverable.
2. Activate Bluetooth on your device according to the device's user manual to link to the radio. Locate the Bluetooth device list and select the device named 'PR-D12BT' (With some Smartphone's that are equipped with earlier versions than BT2.1 Bluetooth device, you may need to input the pass code "0000").
3. Once connected, there will be a confirmation tone sound and the Bluetooth LED indicator will turn a solid blue. You can simply select and play any music from your source device.
4. The volume control can be adjusted from your source device, or directly from the radio. Use the controls on your Bluetooth-enabled device or on the radio to play / pause and navigate tracks.

⚠ NOTE

- If 2 Bluetooth devices are pairing for the first time, both will search for your radio, it will show its availability on both devices. However, if one device links with this unit first, then the other Bluetooth device will not find it on the list.
- If you take your source device out of range, the connection will be temporarily disconnected to your radio. Your radio will automatically reconnect if the source device is brought back in range. Be aware that during the period of disconnection, no other Bluetooth device can pair or link with your radio.
- If 'PR-D12BT' shows in your Bluetooth device list but your device cannot connect with it, please delete the item from your list and pair the device with the radio again following the steps described previously.
- The effective operation range between the system and the paired device is approximately 10 meters (30 feet). Any obstacle between the system and the device can reduce the operational range.
- Bluetooth connectivity performance may vary depending on the connected Bluetooth devices. Please refer to the Bluetooth capabilities of your device before connecting to your radio. All features may not be supported on some paired Bluetooth devices.
- With some mobile phones, making / receiving calls, text messages, e-mails or any other activities unrelated to audio streaming may mute the Bluetooth audio streaming or even temporarily disconnect from your device. Such behavior is a function of the connected device and does not indicate a fault with your PR-D12BT.

Playing audio files in Bluetooth mode

When you have successfully connected your radio with the chosen Bluetooth source device you can start to play your music using the controls on your connected Bluetooth device.

1. Once playing has started adjust the volume to the required setting using the Volume control on your radio or on your enabled Bluetooth source device.
2. Use the controls on your Bluetooth source device to play / pause and navigate tracks. Alternatively, control the playback using Play / Pause ⑤, Next track ⑥, Previous track buttons ④ on your radio.
3. Press and hold the Fast-forward / Rewind button to move through the current track. Release the button when the desired point is reached.

⚠ NOTE

Not all player applications or devices may respond to all of these controls.

Reconnecting a previously – paired Bluetooth source device

The PR-D12BT can memorize up to 8 sets of paired Bluetooth source devices, when the memory exceed this amount, the earliest paring device will be over written from the device.

If your Bluetooth source device already paired with the PR-D12BT previously, the unit will memorize your Bluetooth source device and it attempts to reconnect with a Bluetooth source device in memorywhich is last connected. If the last connected Bluetooth source device is not available, the PR-D12BT will try to connect to the second last Bluetooth source device.

Disconnecting your Bluetooth device

1. Press and hold the Bluetooth pairing button for 2-3 seconds to disconnect with your Bluetooth device or turn off Bluetooth on your Bluetooth source device to disable the connection. There will be a confirmation tone sound and the Bluetooth LED indicator on the radio will flash a fast blue to show the radio is discoverable again for pairing.
2. You can also press the Source button to select any mode other than Bluetooth mode to disable the connection.

Factory reset

If you wish to completely reset your radio to its initial state this may be performed by the following procedure. By performing a factory reset, all user entered settings will be erased.

1. Turn off the radio.
2. Press and hold Preset 3 button and the Source button at the same time, the "dEF" will appear and flash on the display. Continue holding down these two buttons until all the icons appear on the screen. Now the factory reset is completed.

Headphone socket

A standard 3.5mm headphone socket located on the left side of your radio is provided for use with headphones. Inserting earbuds or headphones will automatically mute the internal speaker.

Please be aware that the sensitivity of headphones can vary widely. We therefore recommend setting the volume to a low level before connecting headphones to the radio.

⚠ IMPORTANT

- Excessive sound pressure from Earbuds or Headphones can cause hearing loss.
- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods of time.

Specifications

AC Power adaptor	DC 9V 1.2A center pin positive
Batteries	4 X LR6 (AA size)
Battery Life	Approx. 35hours of listening with the speaker at normal volume level.
	Approx. 80hours of listening with headphones at normal volume level.
Rechargeable battery charging time	approx. 4-6 hours
Battery life and battery charging time depend on selected battery capacity.	
Frequency Coverage	FM 87.50-108 MHz
	AM 522-1710 kHz (9kHz / step)
	AM 520-1710 kHz (10kHz / step)
Bluetooth	
Bluetooth specification	Bluetooth® Ver 4.1
Profile Support	A2DP 1.2, AVRCP 1.5
Bluetooth Audio CODEC	SBC, AAC
Transmitting Power	Power Class 2
Line of sight range	10meters / 30feet
The frequency and maximum transmitted power	2402MHz ~ 2480MHz: 2.76dBm (Bluetooth EDR)
Loudspeaker	3inches, 8Ω / 3W
Output Power	
Speaker	1W
Headphones	1mW + 1mW
Headphone socket	3.5mm diameter
Antenna System	FM telescopic antenna
	AM built-in ferrite antenna
Operating temperature range	0°C to +35°C

※ The barcode label on the product is defined as below:

aH 18 12 00001

- Serial number
- Production month
- Production year
- Product code

The company reserves the right to amend the specifications without notice.

If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that: Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

F

Mode d'emploi

Inestructions importantes concernant la sécurité

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte de toutes les mises en garde.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6. Ne nettoyez qu'à l'aide d'un linge sec.
7. N'obstruez aucune voie de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, registre de chaleur, poêle ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne sous-estimez pas l'objectif de sécurité des prise polarisées ou de type terre. Une prise polarisée a deux fiches dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de type terre a deux fiches plus une fiche supplémentaire de raccord à la terre. La fiche large ou le raccord à la terre sont conçues pour votre sécurité. Si la prise fournie ne convient pas à votre équipement, consultez un électricien pour remplacer votre ancien équipement. Consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protégez le cordon d'alimentation contre les piétinements ou les pincements, particulièrement au niveau des branchements, prises de courant, et du point d'où il sort de l'appareil.
11. N'utilisez que les extensions / accessoires spécifiés par le fabricant.
12. N'utilisez qu'avec un chariot, support, trépied, crochet ou table spécifié par le fabricant, ou vendu avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, soyez attentif lorsque vous déplacez la combinaison chariot / appareil pour éviter les blessures dues au renversement.
13. Débranchez cet appareil lors des orages ou lorsqu'il est inutilisé pendant une longue période.
14. Confiez toute réparation à du personnel de maintenance qualifié. La réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque sorte, par exemple si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, si du liquide a été répandu ou si des objets sont tombés dans l'appareil ou si ce dernier a été exposé aux moisissures ou à la pluie.
15. Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou l'humidité.
16. Le marquage de risque d'étouffement et les symboles graphiques associés sont présents sur la face arrière de l'unité.
17. L'appareil ne doit pas être exposé aux égouttements ou aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide ne doit être placé dessus.
18. Toute exposition prolongée à un niveau de volume élevé peut endommager l'ouïe ou causer sa perte définitive. Il est donc recommandé de ne pas utiliser un casque ou des écouteurs pendant une durée prolongée.
19. La prise de courant doit se situer à proximité de la radio, afin de pouvoir débrancher celle-ci en cas d'urgence. Pour déconnecter l'alimentation de la radio, il suffit de débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant murale.

⚠ IMPORTANT

Lorsque votre radio reçoit des interférences lors de l'utilisation de la bande AM causés par la proximité de son adaptateur, éloignez-la de son adaptateur secteur de 30cm.

Veuillez noter que tous les adaptateurs CA ne sont pas les mêmes.

L'adaptateur CA fourni avec cette radio est conçu pour être utilisé exclusivement avec cet appareil. N'utilisez pas un adaptateur CA de spécifications différentes que celles de l'adaptateur CA fourni.

N'utilisez pas un adaptateur CA qui ne répond pas aux spécifications appropriées.

Informations importantes sur la recharge et l'utilisation de batteries rechargeables

1. Rechargez les batteries dans tous les cas au moins tous les 2 mois.
2. Assurez-vous que le commutateur de sélection de la batterie à l'intérieur du compartiment de la batterie soit sur la position « NiMH ».
3. Mettez les piles dans le compartiment tout en faisant attention à la correcte polarité des piles (+ et -).
4. Première utilisation: Rechargez les piles neuves d'une charge continue, ininterrompue jusqu'à ce qu'elles soient complètement chargées. Cette première charge peut prendre plus longtemps que la normale. Pour une durée de vie de la batterie plus longue, il est conseillé de recharger toujours en une seule charge continue et ininterrompue jusqu'à ce que les batteries soient pleines et de ne pas recharger à nouveau alors que les batteries sont toujours pleines.
5. Les nouvelles batteries ne pourront pas atteindre leur pleine capacité qu'après un certain temps d'utilisation (plusieurs cycles de charge et de décharge).
6. Laissez le groupe complet de batteries en place à l'intérieur de la radio et n'utilisez ces piles ou que quelques-unes d'entre elles à d'autres fins. Cela se traduira par un mélange de batteries (entièrement) chargée et (partiellement) vides. Cela peut sérieusement endommager les batteries et la radio lorsqu'elles sont rechargées.
7. Il est conseillé de seulement charger les batteries à une température ambiante entre 5°C - 35°C dans des températures inférieures ou supérieures la pleine charge ne peut pas être atteinte.
8. En fonction de la capacité des batteries, la transition de la charge d'un état « vide » à « plein » peut prendre plusieurs heures, voire jusqu'à 6 heures ou plus.
9. Ne chargez pas les batteries lorsque la radio est chaude ou exposée à la chaleur ou à des sources de chaleur.
10. Il est conseillé de nettoyer les contacts métalliques des batteries et du chargeur à l'intérieur de la radio par exemple, avec une pulvérisation de temps à autre.
11. N'utilisez pas de mélange de piles rechargeables anciennes et des nouvelles.
12. N'utilisez pas de mélange de piles rechargeables et des non rechargeables.
13. N'utilisez pas de mélange de piles rechargeables pleines et vides.
14. N'utilisez pas de piles qui ont une capacité mAh différente.
15. N'utilisez pas de piles endommagées, déformées ou qui fuient.
16. Le voyant du niveau de la batterie est seulement une indication approximative et peut varier selon le type de batterie qui est utilisé.
17. Les batteries peuvent chauffer pendant la charge.
18. Dans des conditions de froid la capacité des batteries sera beaucoup plus faible que lorsqu'elles sont utilisées à température ambiante normale.
19. Les batteries (même lorsqu'elles sont fournies avec la radio), comme étant consommables, ne tombent pas sous les conditions de garantie de la radio.
20. Les piles ne doivent pas être éliminées par incinération et avec les ordures ménagères.
21. Les piles jetables doivent être prises par un centre de recyclage approprié si possible.
22. **ATTENTION:** « Risque d'explosion si les piles sont remplacées par un type incorrect. »

Contrôles

① Bouton Page
② Préréglage 1
③ Préréglage 2
④ Préréglage 3 / Bouton Rembobinage
⑤ Préréglage 4 / Bouton Lecture / Pause
⑥ Préréglage 5 / Bouton Avance rapide
⑦ Haut-parleur
⑧ Écran LCD
⑨ Voyant LED de charge de la batterie / Bluetooth
⑩ Bouton Alimentation / Veille / Sommeil (Arrêt)
⑪ Molette de réglage de la syntonisation / Bouton de Sélection / Recherche
⑫ Bouton Scan / ATS
⑬ Bouton Volume haut
⑭ Bouton Volume bas
⑮ Bouton de couplage Bluetooth
⑯ Bouton Source / incrémentation de la syntonisation
⑰ Bouton Horloge / réglage de l'heure
⑱ Bouton Alarme par sonnerie (buzzer)
⑲ Bouton Alarme radio
⑳ Compartiment de la batterie
㉑ Commutateur des piles NiMH / Alcaline
㉒ Prise USB pour la mise à niveau logicielle (uniquement pour le service clients)
㉓ Antenne télescopique
㉔ Prise casque
㉕ Prise DC IN

Icônes affichées à l'écran

Ⓐ Echelle de la puissance du signal
Ⓑ Icône stéréo FM (pour le casque)
Ⓒ Icône de la fonction Sommeil / Snooze
Ⓓ Icône de charge de la batterie
Ⓔ Icône du Bluetooth
Ⓕ Affichage de la fréquence / Horloge / niveau du volume
Ⓖ Affichage de l'horloge / Affichage du numéro de préréglage
Ⓗ Indicateur PM
Ⓘ Icône d'erreur de la batterie
Ⓙ Icône d'alarme par sonnerie buzzer
Ⓚ Icône de l'alarme radio
Ⓛ Indique la bande utilisée
Ⓜ Indicateur PM

Fonctionnement des piles

1. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles à l'arrière de l'appareil en soulevant le loquet.

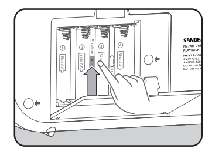
⚠ REMARQUE

Avant d'insérer les piles, vérifiez la position du commutateur des piles NiMH / Alcaline. Si vous utilisez des piles non rechargeables, assurez-vous que le commutateur des piles NiMH / Alcaline situé à l'intérieur du compartiment à piles soit sur la position piles Alcaline. Si vous utilisez des batteries rechargeables, veuillez mettre le commutateur des piles NiMH / Alcaline sur la position piles NiMH.

2. Insérez quatre piles LR6 (format AA) dans les espaces prévus à cet effet.
3. Assurez-vous que toutes les piles soient insérées avec la polarité correcte, comme indiqué dans le compartiment des piles. Replacez le couvercle.

⚠ IMPORTANT

Lors de l'utilisation de piles alcalines, le commutateur de la pile doit être placé en position piles alcaline. Ne pas le faire pourrait endommager gravement les piles ou la radio.

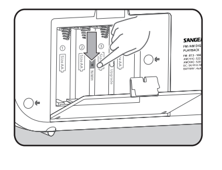


4. Une charge réduite, une distorsion, un son « brouillé » et l'affichage de l'icône « E » clignotant ou celui d'une pile vide clignotant à l'écran sont autant de signes indiquant que les piles doivent être remplacées.
5. Si la radio ne doit pas être utilisée pendant une période prolongée, il est recommandé de retirer les piles de la radio.
   - Si une écoute prolongée de la radio est prévue en utilisant les piles, l'utilisation de piles rechargeables est recommandée.

Recharger les piles

⚠ IMPORTANT

Lors de l'utilisation de piles rechargeables, le commutateur des piles doit être placé sur la position piles NiMH. Les piles ne seront rechargées que lorsque la radio sera éteinte et connectée à l'adaptateur secteur.

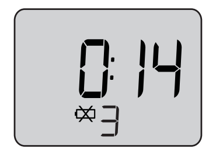


Le voyant de charge clignotera en rouge pour indiquer que les piles sont en cours de charge. Les piles seront complètement chargées après un délai d'environ 4-6 heures en fonction de leur capacité. Le voyant de charge sera rouge fixe lorsque la charge de la batterie est terminée.

⚠ REMARQUE

La durée de chargement total de vos piles peut varier en fonction de la capacité mAh de vos piles. Des piles avec un mAh plus élevé demandent un temps de chargement plus long.

Pendant le processus de charge, si une pile est détectée comme étant défectueuse / endommagée, l'écran affichera l'icône d'erreur de la batterie avec le numéro de la batterie correspondante. ⌧ clignotera à l'écran.



Utilisation de l'adaptateur secteur

L'adaptateur secteur fourni avec cet appareil est de 9 volts en courant continu avec une broche centrale positive de 1,2A.

Insérez la fiche de l'adaptateur dans la prise DC IN sur le côté gauche de la radio. Branchez l'adaptateur dans une prise secteur standard.

À chaque utilisation de l'adaptateur, les piles seront automatiquement déconnectées. L'adaptateur secteur doit être débranché de l'alimentation principale lorsqu'il n'est pas utilisé.

⚠ IMPORTANT

L'adaptateur secteur sert à connecter la radio à l'alimentation. L'adaptateur secteur utilisé pour la radio doit rester accessible pendant une utilisation normale afin de débrancher complètement la radio de la source d'alimentation.

Réglage de l'horloge

Lors de la première utilisation de la radio après l'installation des piles ou la connexion de l'adaptateur secteur, l'affichage clignotera comme suit 0:00. Tournez la molette de réglage Tuning pour régler les heures requises. Appuyez sur le bouton de Sélection. Les chiffres des minutes se mettront alors à clignoter. Tournez la molette de réglage Tuning pour régler les minutes requises. Appuyez sur le bouton de Sélection pour terminer le réglage de l'horloge. L'écran affichera alors l'heure actuelle.

Si vous souhaitez régler l'heure, vous pouvez régler l'horloge lorsque la radio est sous tension ou en veille. Appuyez sur le bouton de réglage de l'heure et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un bip; les chiffres des heures clignoteront à l'écran. Suivez les instructions ci-dessus pour régler l'heure / minutes.

Recherche et Syntonisation par scan – FM / AM

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer la radio.
2. Sélectionnez la bande de fréquence requise en appuyant sur le bouton Source. Pour la bande FM, déployez et tournez complètement l'antenne télescopique pour obtenir la meilleure réception possible. Pour la bande AM, tournez la radio pour obtenir le meilleur signal possible. (Veuillez noter que cette radio a une antenne AM intégrée.)
3. Pour rechercher une fréquence dans un ordre croissant, tournez la molette de réglage Tuning dans le sens des aiguilles d'une montre, puis appuyez sur le bouton Recherche. Votre radio cherchera dans un ordre croissant (des basses fréquences aux hautes fréquences) et s'arrêtera automatiquement quand elle trouvera une station de puissance suffisante.

   Pour rechercher une fréquence dans un ordre décroissant, tournez la molette de réglage Tuning dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis appuyez sur le bouton Recherche. Votre radio cherchera dans un ordre décroissant et s'arrêtera automatiquement lorsqu'elle trouvera une station de puissance suffisante.

   Syntonisation par scan: appuyez sur le bouton Scan. La radio recherchera et s'arrêtera automatiquement pendant environ 6 secondes lorsqu'elle trouvera une station de radio. Appuyez à nouveau sur le bouton Scan pendant ses 6 secondes pour écouter la station trouvée. Si vous n'appuyez pas sur le bouton Scan (après les 6 secondes) lorsqu'elle a trouvé une station de radio, la radio continuera la recherche de nouvelles stations disponibles.
4. Si vous souhaitez afficher l'heure actuelle, appuyez simplement sur le bouton Horloge.
5. Appuyez sur le bouton Volume haut / bas pour définir le niveau sonore souhaité.
6. Pour éteindre la radio, appuyez sur le bouton d'alimentation. L'affichage indiquera « OFF » (Arrêt).

Syntonisation de type ATS (Auto Tuning System) – FM / AM

La radio comporte un Système de Syntonisation Automatique (ATS) qui enregistre automatiquement les stations de radio dans les préréglages stockés dans la mémoire de la radio pour les bandes FM et AM en fonction de la puissance du signal des stations reçues. ATS FM / ATS AM peut être utilisé uniquement lorsque la radio est allumée.

1. Allumez la radio. Sélectionnez la bande FM ou AM en appuyant sur le bouton Source.
2. Appuyez sur le bouton ATS et maintenez-le enfoncé. La radio démarrera le Système de Syntonisation Automatique (ATS) et enregistrera les stations trouvées en fonction de la puissance du signal dans les préréglages stockés dans la mémoire. La radio autorise un maximum de 20 préréglages dans 4 pages stockées dans la mémoire concernant les bandes FM et AM. La bande météo ne comporte pas de Système de Syntonisation Automatique.

   Toutes les stations préréglées précédemment mémorisées seront effacées lorsque la fonction ATS est lancée et que les stations sont trouvées.

   La station mémorisée sur P1 M1 sera rappelée une fois l'opération de la fonction ATS est terminée.

Syntonisation manuelle – FM / AM

1. Lorsque votre radio est allumée, appuyez sur le bouton Source pour sélectionner la bande de fréquence souhaitée.
2. Tournez la molette de réglage Tuning pour syntoniser une station. La fréquence changera par incrément de 50kHz / 100kHz / 200kHz pour la bande FM ou de 9kHz / 10kHz pour la bande AM.
3. Lorsque la fin de la bande de fréquence est atteinte, la radio recommencera à syntoniser à partir de l'extrémité opposée de la bande de fréquence.
4. Appuyez sur le bouton Volume haut / bas pour définir le niveau sonore souhaité.

Stations préréglées – FM / AM

La radio dispose de 20 préréglages en mémoire pour chacune des bandes de fréquence radios, 20 pour FM et 20 pour AM.

1. Avec votre radio allumée, appuyez sur le bouton Source pour sélectionner la bande de fréquence désirée.
2. Syntonisez la station de radio requise comme décrit précédemment.
3. Pour mémoriser la station FM / AM en tant que préréglage, appuyez sur le bouton Page pour sélectionner la page du préréglage requis (pages 1 à 4), puis maintenez enfoncée le bouton de préréglage requis (1-5) jusqu'à ce que vous entendiez un bip. L'écran affichera la page et le numéro de préréglage en mémoire sélectionné. Par exemple. « P1 M1 ».

Rappel d'une station préréglée – FM / AM

1. Avec votre radio allumée, appuyez sur le bouton Source pour sélectionner la bande de fréquence désirée.
2. Pour rappeler une station préréglée, appuyez sur le bouton Page pour sélectionner la page du préréglage désirée (1-4) et appuyez rapidement sur le bouton du préréglage désiré (1-5) pour que la radio syntonise la station enregistrée dans la mémoire du préréglage sélectionnée.

⚠ REMARQUE

« --- » clignotera sur l'écran si aucune station n'a été mémorisée dans ce préréglage.

Réglage de l'alarme

Votre radio dispose de deux types d'alarmes qui peuvent être réglés pour vous réveiller avec une radio AM / FM ou avec une sonnerie. Assurez-vous que le réglage de l'heure soit terminé avant de régler l'heure de l'alarme. Les alarmes peuvent être réglées lorsque l'appareil est éteint ou en cours de lecture. Les alarmes seront sauvegardées en cas de panne de courant.

Réglage de l'alarme radio

1. Appuyez sur le bouton de l'alarme radio et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'icône de l'alarme radio ⏰–🔊 clignote à l'écran, suivi de deux bips.
2. Tournez la molette de réglage Tuning pour sélectionner l'heure souhaitée et appuyez sur le bouton de Sélection pour confirmer le réglage de l'heure.
3. Tournez la molette de réglage Tuning pour sélectionner les minutes souhaitées et appuyez sur le bouton de Sélection pour confirmer le réglage des minutes. Le réglage de l'alarme radio est maintenant terminé. L'icône d'une alarme radio active est affiché à l'écran. L'alarme radio est réglée sur la dernière station écoutée.

⚠ REMARQUE

L'alarme radio basculera automatiquement en alarme sonore lorsque le signal de la station de l'alarme radio sélectionnée est trop faible.

4. Pour changer rapidement le statut On / Off (Activé / désactivé) de l'alarme radio, appuyez sur le bouton de l'alarme radio.

Réglage de l'alarme par sonnerie

1. Appuyez sur le bouton de l'alarme par sonnerie et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'icône de l'alarme par sonnerie clignote à l'écran ⏰–🔔 suivi de deux bips.
2. Tournez la molette de réglage Tuning pour sélectionner l'heure souhaitée et appuyez sur le bouton de Sélection pour confirmer le réglage de l'heure.
3. Tournez la molette de réglage Tuning pour sélectionner les minutes souhaitées et appuyez sur le bouton de Sélection pour confirmer le réglage des minutes. Le réglage de l'alarme par sonnerie est maintenant terminé. L'icône d'une alarme par sonnerie active est affichée à l'écran.
4. Pour changer rapidement le statut On / Off (Activé / désactivé) de l'alarme par sonnerie, appuyez sur le bouton d'alarme par sonnerie.

Lorsque l'alarme retentit

Pour annuler une alarme qui retentit, appuyez sur le bouton d'alimentation.

Lorsque l'alarme par sonnerie est activée, l'icône de l'alarme par sonnerie clignotera à l'écran. L'alarme se déclenchera doucement et augmentera progressivement de niveau (Humane Wake System). L'alarme retentira pendant 1 minute suivie d'une minute de silence, répétant ce schéma pendant 60 minutes à moins que vous l'annuliez.

Lorsque l'alarme radio est activée, l'alarme se déclenchera selon le « Humane Wake System » et l'icône de l'alarme radio clignotera à l'écran pendant 60 minutes.

Désactiver / annuler les paramètres de l'alarme

Pour annuler les paramètres de l'alarme radio / par sonnerie avant que celle-ci ne retentit, appuyez sur le bouton d'alarme radio / par sonnerie. « OFF » s'affichera à l'écran. L'icône d'alarme radio / par sonnerie disparaîtra de l'écran.

Fonction de répétition (Snooze)

Lorsque l'alarme radio retentit, en appuyant sur un bouton autre que les boutons Volume et le bouton d'alimentation, l'alarme sera interrompu pendant 5 minutes. Lorsque l'alarme par sonnerie retentit, vous pouvez l'éteindre pendant 5 minutes en appuyant sur un bouton autre que le bouton d'alimentation. L'icône Snooze 💤 s'affichera à l'écran et « Z » clignotera également. Pour annuler la minuterie de répétition de Snooze lorsque l'alarme est suspendue, appuyez sur le bouton d'alimentation pour annuler l'alarme.

Fonction d'arrêt / sommeil

La minuterie d'arrêt mettra automatiquement la radio hors tension une fois le délai prédéfini écoulé.

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la radio émet un bip. Maintenez le bouton d'alimentation toujours enfoncé pour que l'écran affiche les options disponibles allant de 60-45-30-15-120-90-60 minutes.
2. Relâchez le bouton d'alimentation lorsque le délai d'arrêt requis apparaît à l'écran. L'icône d'arrêt 🛏 s'affichera à l'écran.
3. Pour annuler la fonction d'arrêt, appuyez sur le bouton d'alimentation. L'icône d'arrêt disparaîtra et la radio sera éteinte.

Version du logiciel / Réglage du format de l'heure / Paramètre d'incrémentation

Version du logiciel

La version du logiciel ne peut pas être modifié et vous ai présenté juste à titre de référence.

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour éteindre la radio.
2. Maintenez le bouton Source enfoncé jusqu'à ce que la radio bip. Le numéro de la version du logiciel (par exemple, Pxx) apparaîtra à l'écran.

Réglage du format de l'heure / incrémentation de la syntonisation

1. Une fois la version du logiciel affichée, maintenez le bouton Source enfoncé jusqu'à ce que le format de l'heure (par exemple, 24H) apparaisse à l'écran. Tournez le bouton de réglage de la syntonisation pour sélectionner « 12H » ou « 24H ».
2. Appuyez sur la touche de Sélection pour confirmer le réglage du format de l'heure et entrez le réglage du paramètre d'incrémentation de la syntonisation AM.
3. Tournez la molette de réglage Tuning pour sélectionner « 10 » ou « 9 » kHz. Appuyez sur le bouton de sélection pour confirmer le paramètre d'incrémentation de la syntonisation AM et entrez dans le réglage du paramètre d'incrémentation de la syntonisation FM.
4. Tournez la molette de réglage Tuning pour sélectionner « 100 », « 200 » ou « 50 » kHz. Appuyez sur le bouton de sélection pour confirmer le paramètre d'incrémentation de la syntonisation FM.

⚠ REMARQUE

En Europe et dans le monde, le paramètre d'incrémentation lors de la syntonisation AM est de 9kHz et en Amérique du Nord, elle est de 10kHz. Le paramètre d'incrémentation lors de la syntonisation FM varient également d'un pays à l'autre.

Si vous modifiez le paramètre d'incrémentation de la syntonisation AM, les paramètres d'alarme radio et les préréglages AM mémorisés dans la radio seront supprimés.

Écouter de la musique via le streaming Bluetooth

Vous devez coupler votre périphérique Bluetooth avec votre PR-D12BT avant de pouvoir effectuer une liaison automatique pour lire / diffuser de la musique Bluetooth via votre PR-D12BT. Le couplage crée une « liaison » afin que les deux appareils puissent se reconnaître.

Couplage et lecture de votre périphérique Bluetooth pour la première fois

1. Avec votre radio allumée, appuyez sur le bouton Source pour sélectionner la fonction Bluetooth. L'icône Bluetooth ᛒ apparaîtra à l'écran. Le voyant LED Bluetooth de la radio clignotera rapidement en bleu pour indiquer que la radio est détectable.
2. Activez le Bluetooth sur votre appareil en fonction du mode d'emploi de l'appareil pour établir un lien avec la radio. Localisez la liste des périphériques Bluetooth et sélectionnez le périphérique nommé « PR-D12BT » (avec certains smartphones équipés de versions antérieures au périphérique Bluetooth BT2.1, vous devrez peut-être entrer le code d'accès « 0000 »).
3. Une fois connecté, une confirmation sonore retentira et le voyant LED Bluetooth sera bleu fixe. Vous pouvez simplement sélectionner et lire n'importe quelle musique depuis votre appareil source.
4. La molette de contrôle du volume peut être réglée à partir de votre appareil source ou directement à partir de la radio. Utilisez les commandes de votre périphérique compatible Bluetooth ou de la radio pour lire / mettre en pause et parcourir les pistes.

⚠ REMARQUE

- Si deux appareils Bluetooth sont couplés pour la première fois, les deux rechercheront votre radio. Elle montrera sa disponibilité sur les deux appareils. Cependant, si un appareil a été couplé avant à cet appareil, l'autre appareil Bluetooth ne le trouvera pas dans sa liste.
- Si vous sortez votre appareil source hors de la portée effective, la connexion sera temporairement interrompue avec votre radio. Votre radio se reconnectera automatiquement si l'appareil source est ramené à portée. Sachez que pendant la période de déconnexion, aucun autre périphérique Bluetooth ne peut être couplé ou connecté à votre radio.
- Si « PR-D12BT » s'affiche dans votre liste d'appareils Bluetooth mais que votre appareil ne peut pas s'y connecter, veuillez supprimer l'élément de votre liste et couplez l'appareil à la radio en suivant les étapes décrites précédemment.
- La portée de fonctionnement effective entre le système et l'appareil couplé est d'environ 10 mètres (30 pieds). Tout obstacle entre le système et l'appareil peut réduire la portée de fonctionnement.
- Les performances de la connectivité Bluetooth peuvent varier en fonction des périphériques Bluetooth connectés. Veuillez-vous référer aux capacités Bluetooth de votre appareil avant de vous connecter à votre radio. Toutes les fonctionnalités peuvent ne pas être prises en charge sur certains appareils Bluetooth couplés.
- Avec certains téléphones portables, passer ou recevoir des appels, des messages texte, des e-mails ou toute autre activité sans lien avec le streaming audio peut couper le streaming audio Bluetooth ou même vous déconnecter temporairement de votre appareil. Un tel comportement est une fonction de l'appareil connecté et n'indique pas une erreur avec votre PR-D12BT.

Lecture de fichiers audio en mode Bluetooth

Lorsque vous avez connecté avec succès votre radio avec l'appareil source Bluetooth choisi, vous pouvez commencer à écouter votre musique à l'aide des commandes de votre appareil Bluetooth connecté.

1. Une fois que la lecture a commencé, réglez le volume sur le réglage requis à l'aide de la molette de contrôle du volume de votre radio ou de votre appareil source Bluetooth.
2. Utilisez les commandes de votre périphérique source Bluetooth pour lire / mettre en pause et parcourir les pistes. De la même façon, vous pouvez aussi contrôler la lecture en utilisant les boutons Lecture / Pause (⑤), Piste suivante (⑥), Piste précédente (④) sur votre radio.
3. Appuyez sur le bouton Avance rapide / Reculer et maintenez-le enfoncé pour parcourir la piste en cours. Relâchez le bouton lorsque le point désiré est atteint.

⚠ REMARQUE

Toutes les applications ou tous les périphériques du lecteur ne peuvent pas répondre à toutes ces commandes.

Reconnexion d'un périphérique source Bluetooth précédemment couplé

Le PR-D12BT peut mémoriser jusqu'à 8 ensembles de périphériques sources Bluetooth couplés. Lorsque la mémoire dépasse cette quantité, le premier périphérique couplé sera écrasé de l'appareil.

Si votre appareil source Bluetooth est déjà associé au PR-D12BT, l'appareil mémorisera votre appareil source Bluetooth et tentera de se reconnecter à l'appareil Bluetooth qui s'est connecté pour la dernière fois. Si le dernier appareil source Bluetooth connecté n'est pas disponible, le PR-D12BT tentera de se connecter au deuxième appareil source Bluetooth.

Déconnecter le périphérique Bluetooth

1. Appuyez sur le bouton de couplage Bluetooth et maintenez-le enfoncé pendant 2-3 secondes pour vous déconnecter de votre appareil Bluetooth ou désactiver le Bluetooth sur votre appareil source Bluetooth pour désactiver la connexion. Une confirmation sonore retentira et le voyant LED Bluetooth de la radio clignotera rapidement en bleu pour indiquer que la radio est à nouveau détectable pour le couplage.
2. Vous pouvez également appuyer sur le bouton Source pour sélectionner un mode autre que le mode Bluetooth pour désactiver la connexion.

Restaurer les paramètres d'usine

Si vous souhaitez réinitialiser complètement votre radio à son état initial, veuillez suivre la procédure suivante. En effectuant une réinitialisation aux paramètres d'usine, tous les paramètres entrés par l'utilisateur seront effacés.

1. Assurez-vous que votre radio soit éteinte.
2. Appuyez et maintenez le bouton de préréglage 3 et le bouton Source enfoncés en même temps, « dEF » apparaîtra et clignotera sur l'écran. Continuez à maintenir enfoncés ces deux touches jusqu'à ce que toutes les icônes de la radio s'affichent à l'écran. Maintenant, la réinitialisation aux paramètres d'usine est terminée.

Prise casque / écouteurs

Une prise casque standard de 3,5mm est située sur le côté gauche de votre radio pour une utilisation avec un casque ou des écouteurs. L'insertion d'écouteurs ou de casque coupe automatiquement le haut-parleur interne.

Veuillez noter que la sensibilité du casque ou écouteurs peut varier considérablement. Nous vous recommandons donc de régler le volume sur un niveau bas avant de connecter un casque / écouteurs à la radio.

⚠ IMPORTANT

- Une pression sonore excessive des écouteurs ou du casque peut causer une perte auditive.
- Afin d'éviter tout dommage auditif, n'écoutez pas à volume élevé pendant de longues périodes.

Caractéristiques

Adaptateur secteur	9V en CC et 1,2A à la broche centrale positive
Piles	4 x LR6 (format AA)
Autonomie des piles	Environ 35heures d'écoute en réglant le haut-parleur à un niveau de volume normal.
	Environ 80heures d'écoute en réglant le casque à un niveau de volume normal.
Temps de charge de la batterie rechargeable	environ 4-6 heures
La durée de vie et le temps de charge de la batterie dépendent de la capacité de la batterie utilisée.	
Couverture de fréquence	FM 87.50-108 MHz
	AM 522-1710 kHz (9kHz / incrément)
	AM 520-1710 kHz (10kHz / incrément)
Bluetooth	
Spécification du Bluetooth	Bluetooth® Version 4.1
Profile pris en charge	A2DP 1.2, AVRCP 1.5
CODEC Audio Bluetooth	SBC, AAC
Puissance d'émission	Classe de puissance 2
Portée de fonctionnement	10mètres / 30pieds
Fréquence et puissance maximale transmise	2402MHz ~ 2480MHz: 2.76dBm (Bluetooth EDR)
Mode haut-parleur	3pouces, 8Ω / 3W
Puissance de sortie	
Haut-parleur	1W
Casque	1mW + 1mW
Prise casque	3,5mm de diamètre
Système aérien	Antenne télescopique FM
	Antenne / tige de ferrite AM intégrée
Plage de température de fonctionnement	0°C à +35°C

※ L'étiquette du code-barres sur le produit est définie ci-dessous:

aH 18 12 00001

- Numéro de série
- Mois de production
- Année de production
- Code du produit

La Société se réserve le droit de modifier les caractéristiques sans avertissement.

Si à tout moment ce produit devait à être éliminé, veuillez noter les points suivants: les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations existent. Vérifiez auprès de votre collectivité locale ou votre détaillant pour des conseils de recyclage. (Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques).

E

Instruccions de manejo

Importantes instrucciones de seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Observe todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo solo con un paño seco.
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale según las instrucciones del fabricante.
8. No instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, estufas, fuegos de cocina u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No eluda el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo de toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos hojas, siendo una más ancha que la otra. Un enchufe del tipo de toma de tierra tiene dos hojas y una clavija de toma de tierra. La hoja ancha o la tercera clavija se le proporcionan por su seguridad. Si el enchufe no se ajustara a su toma de corriente, consulte a un electricista para que se encargue de la sustitución de la toma obsoleta.
10. Evite pisar o pellizcar el cable de alimentación, especialmente en la parte del enchufe, ladrones y el lugar en que este sale del aparato.
11. Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.
12. Coloque el aparato sobre un carrito, soporte, pie de apoyo o mesa que haya sido especificado por el fabricante o vendido con el televisor. Cuando use el televisor en combinación con un carrito, tenga cuidado al desplazarlos juntos, para evitar las lesiones que podría producir un vuelco de ambos.
13. Desenchufe este aparato durante las tormentas o cuando no vaya a usarlo por un periodo prolongado.
14. Para su reparación, acuda a personal cualificado. Será necesario reparar el equipo cuando este haya resultado dañado en cualquier modo, como en el cable de alimentación o el enchufe, cuando se haya derramado líquido o haya caído algún objeto en la unidad, si el aparato ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, cuando no funcione con normalidad o en caso de que se haya caído y recibido un impacto.
15. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.
16. La marca de peligro de descarga eléctrica y los símbolos gráficos asociados están presentes en la parte posterior de la unidad.
17. El aparato no debe ser expuesto a goteos ni salpicaduras y no deberán colocarse objetos que contengan líquidos sobre este.
18. Una exposición prolongada a sonidos elevados podría causar daños auditivos o pérdida de oído. Cuando use los auriculares con este dispositivo, recomendamos evitar escuchar a un volumen demasiado alto durante largos periodos.
19. El enchufe de alimentación deberá encontrarse cerca de la radio, y ser fácil de desenchufar en caso de emergencia. Para desconectar la radio, desenchúfela de la toma de corriente.

⚠ IMPORTANTE

Cuando la radio tenga alguna interferencia en la banda AM por su adaptador, aleje la radio su adaptador de alimentación de CA más de 30cm.

Tenga en cuenta que no todos los adaptadores de CA son iguales.

El adaptador de CA incluido con esta radio está diseñado para ser usado exclusivamente con este dispositivo. No use un adaptador de CA que difiera de las especificaciones del adaptador de CA incluido.

No use un adaptador de CA que no cumpla con las especificaciones correctas.

Información importante para la carga y el uso de pilas recargables

1. Recargar las pilas en cualquier caso por lo menos cada 2 meses.
2. Asegúrese de que el interruptor del Selector de pilas dentro del compartimento de las pilas esté en la posición "NiMH".
3. Ponga las pilas en el compartimento mientras presta atención a la polaridad de las mismas (+ y -).
4. Primer uso: cargue las pilas nuevas en una carga continua e ininterrumpida hasta que estén completas. Esta primera carga quizás se extienda más de lo normal. Para una mayor vida útil de las pilas es recomendable cargarlas siempre de este modo y no hacerlo cuando estén ya llenas.
5. Unas pilas nuevas alcanzarán su máxima capacidad después de haberlas usado varias veces (después de varios ciclos de carga y descarga).
6. Deje el conjunto complete de pilas dentro de la radio y no use algunas de ellas para otros propósitos. Si así fuese, se creará una mezcla de cargas (algunas totalmente cargadas y otras parcialmente), lo que podrá dañar seriamente las baterías.
7. Está recomendado cargar las pilas en temperaturas ambientes desde 5 hasta 35 grados C. En temperaturas superiores o inferiores las baterías no podrán alcanzar el nivel máximo de carga.
8. Dependiendo del estado de las baterías, la carga desde "vacío" hasta "lleno" puede tomar varias horas, incluso más de 6.
9. No cambie las baterías cuando la radio esté caliente o expuesta a fuentes de calor.
10. Es recomendable limpiar los contactos de metal de las baterías y del cargador dentro de la radio. Puede usar por ejemplo un pulverizador de contactos para limpiarlos de vez en cuando.
11. No use una combinación de baterías recargables nuevas y usadas.
12. No use una combinación de baterías recargables y no recargables.
13. No use una combinación de pilas recargables totalmente descargadas.
14. No use baterías con una capacidad mAh diferente.
15. No use pilas dañadas, deformadas o con fugas.
16. El indicador del nivel de carga de las baterías es una indicación aproximada y puede variar dependiendo de las pilas usadas.
17. Las pilas pueden calentarse durante la carga.
18. En ambientes fríos la capacidad de las baterías será mucho menor que en condiciones normales.
19. Las pilas (incluso las provistas con la radio), al ser consumible no entran dentro de las condiciones de garantía de la radio.
20. A la hora de deshacerse de las baterías, no debe hacerlo a través de la incineración o tirarlas junto al desecho del hogar.
21. Las pilas deben ser llevadas a un centro de reciclaje adecuado si es possible.
22. **PRECAUCIÓN:** "Riesgo de explosión si la batería se reemplaza por el tipo incorrecto".

Controles

① Botón de página
② Presintonía 1
③ Presintonía 2
④ Botón de presintonía 3 / rebobinar
⑤ Botón de presintonía 4 / reproducir / pausar
⑥ Botón de presintonía 5 / avance rápido
⑦ Altavoz
⑧ Pantalla LCD
⑨ Indicador LED de carga de batería / Bluetooth
⑩ Botón de encendido / modo espera / apagado automático
⑪ Control de sintonización / botón de seleccionar / buscar
⑫ Botón de escanear / ATS
⑬ Botón de subir volumen
⑭ Botón de bajar volumen
⑮ Botón de vinculación Bluetooth
⑯ Botón de fuente / intervalo de sintonización
⑰ Botón de ajuste del reloj / hora
⑱ Botón de alarma de zumbador
⑲ Botón de alarma de radio
⑳ Compartimiento de la batería
㉑ Interruptor de baterías NiMH / alcalinas
㉒ Toma USB para actualización del software (solo para el servicio de atención al cliente)
㉓ Antena telescópica
㉔ Toma de auriculares
㉕ Toma de entrada de CC

Iconos de la pantalla

Ⓐ Medidor de la intensidad de la señal
Ⓑ Indicador de estéreo FM (para auriculares)
Ⓒ Indicador de apagado automático / posposición
Ⓓ Indicador del nivel de batería
Ⓔ Indicador del Bluetooth
Ⓕ Pantalla de frecuencia / reloj / nivel de volumen
Ⓖ Pantalla de reloj / presintonía
Ⓗ Indicador p. m.
Ⓘ Indicador de error de la batería
Ⓙ Indicador de alarma de zumbador
Ⓚ Indicador de alarma de radio
Ⓛ Indicador de banda en uso
Ⓜ Indicador p. m.

Funcionamiento con batería

1. Abra la tapa de la batería en la parte posterior de la unidad levantado el pestillo.

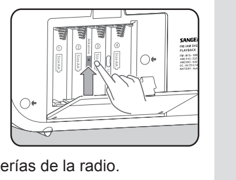
⚠ NOTA

Antes de insertar las baterías, compruebe la posición del interruptor de NiMH / alcalinas. Si usa baterías no recargables, asegúrese de que el interruptor de NiMH / alcalinas (ubicado dentro del compartimiento de la batería) está en posición de alcalinas. Si usa baterías recargables, ponga el interruptor NiMH / alcalinas en NiMH.

2. Inserte 4 baterías LR6 (tamaño AA) en los espacios del compartimento.
3. Asegúrese de que todas las baterías se insertan con la polaridad correcta, tal y como se muestra en el compartimiento de la batería. Vuelva a colocar la tapa de la batería.

⚠ IMPORTANTE

Cuando use baterías alcalinas, el interruptor de batería debe colocarse en posición de alcalinas. No hacerlo podría dar como resultado daños graves en las baterías o radio.

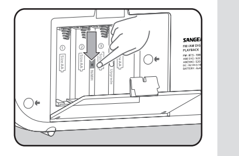


4. Potencia reducida, distorsión, un sonido con cierta "tartamudez", y el símbolo "E" o el icono de batería vacía parpadeando en la pantalla son señales de que las baterías deben cambiarse.
5. Si la radio no se va a usar por un periodo prolongado de tiempo, se recomienda retirar las baterías de la radio.
   - Si prevé un uso prolongado, se recomienda el uso de baterías recargables.

Carga de las baterías

⚠ IMPORTANTE

Cuando use baterías recargables, el interruptor de batería debe colocarse en posición de NiMH. Las baterías solo se cargarán cuando la radio esté apagada y se conecte al adaptador de CA.

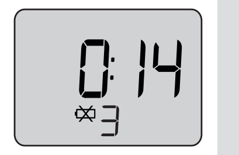


El indicador de carga parpadeará en color rojo indicando que las baterías se están cargando. Las baterías se cargarán completamente tras 4-6 horas aproximadamente, dependiendo de su capacidad. El indicador de carga permanecerá encendido en color rojo cuando la carga se haya completado.

⚠ NOTA

La duración de una carga completa de la batería variará según sea la capacidad mAh de lasbaterías. Las baterías con un mAh más alto requerirán más tiempo de carga.

Durante el proceso de carga, si se detecta que una batería es defectuosa o está dañada, la pantalla mostrará el icono de error de la batería con el número de batería correspondiente. ⌧ parpadeará en pantalla.



Usando el adaptador de alimentación de CA

El adaptador de alimentación de CA incluido en esta unidad es de 9 voltios de CC a 1,2A, pin central positivo.

Inserte el enchufe del adaptador en la toma de CC en el lado izquierdo de la radio. Enchufe el adaptador a una toma de CA estándar.

Cuando se usa el adaptador, las baterías se desconectan automáticamente. El adaptador de CA debe desconectarse de la fuente de alimentación principal cuando no esté en uso.

⚠ IMPORTANTE

El adaptador de CA se usa como medio para conectar la radio a la fuente de alimentación. El adaptador de CA usado para la radio debe mantenerse accesible durante su uso normal, para desconectar la radio de la fuente de alimentación completamente.

Configurar la hora del reloj

Tras el uso inicial de la radio, y después de que las baterías se hayan instalado o de que el adaptador de CA se haya enchufado, en pantalla parpadeará 0:00. Gire el control de sintonización para establecer la hora deseada. Presione el botón de seleccionar. Los dígitos de los minutos parpadearán. Gire el control de sintonización para establecer los minutos deseados. Presione el botón de seleccionar para completar el ajuste de la hora. En pantalla se mostrará la hora actual.

Si desea ajustar la hora, el reloj puede configurarse cuando la radio está encendida o en modo de espera. Mantenga presionado el botón de ajustar la hora hasta que pite, los dígitos de la hora parpadearán en pantalla. Siga las instrucciones anteriores para ajustar la hora y los minutos.

Sintonización por búsqueda y escaneo – FM / AM

1. Presione el botón de encendido para encender la radio.
2. Seleccione la banda de frecuencia deseada presionando el botón de fuente. Para la banda FM, extienda completamente y gire la antena telescópica para una mejor recepción. Para la banda AM, gire la radio para obtener una mejor señal (tenga en cuenta que esta radio tiene una antena AM integrada).
3. Para buscar en una frecuencia hacia arriba, gire el control de sintonización en el sentido de las agujas del reloj y a continuación, presione el botón de buscar. La radio buscará en dirección ascendente (de frecuencias bajas a altas) y se detendrá cuando encuentre una emisora lo suficientemente fuerte.

   Para buscar en una frecuencia hacia abajo, gire el control de sintonización en el sentido contrario a las agujas del reloj y a continuación, presione el botón de buscar. La radio buscará en dirección descendente y se detendrá cuando encuentre una emisora lo suficientemente fuerte.

   Sintonización por escaneo: Presione el botón de escanear. La radio buscará y se detendrá automáticamente durante unos 6 segundos cuando encuentre una emisora de radio. Presione de nuevo el botón de escanear antes de que pasen 6 segundos para escuchar la emisora encontrada. Si no presiona el botón de escanear cuando encuentre una emisora de radio, tras pasar 6 segundos la radio seguirá buscando las siguientes emisoras disponibles.
4. Si desea ver la hora actual, presione el botón de reloj.
5. Presione el botón de subir / bajar volumen para ajustar el volumen según desee.
6. Para apagar la radio, presione el botón de encendido. En pantalla se mostrará "OFF" (apagado).

Sintonización ATS (Auto Tuning System – Sistema de sintonización automática) – FM / AM

La radio cuenta con un sistema de sintonización automática (ATS) que guardará automáticamente las emisoras de radio en las presintonías de memoria en la banda FM y AM según la intensidad de la señal de las emisoras entrantes. La función de ATS FM / ATS AM solo se puede usar cuando la radio está encendida.

1. Encienda la radio. Seleccione la fuente FM o AM presionado el botón de banda.
2. Mantenga presionado el botón de ATS. La radio iniciará el sistema de sintonización automática (ATS) y almacenará las emisoras encontradas en las presintonías de memoria según la intensidad de señal. La radio permite un máximo de 20 presintonías en 4 páginas de memoria, tanto en la banda FM como en la AM. La banda meteorológica no cuenta con el sistema de sintonización automática.

   Todas las emisoras presintonizadas anteriormente se borrarán cuando comience el uso del ATS y se encuentren emisoras.

   La emisora guardada en P |M | se seleccionará una vez que termine el ATS.

Sintonización manual – FM / AM

1. Con la radio encendida, presione el botón de fuente para seleccionar la banda de frecuencia deseada.
2. Gire el control de sintonización para sintonizar una emisora. La frecuencia cambiará a intervalos de 50kHz / 100kHz / 200kHz en FM y de 9kHz / 10kHz en AM.
3. Cuando se alcanza el final de una banda de frecuencia, la radio recomenzará la sintonización por el extremo opuesto de la banda.
4. Presione el botón de subir / bajar volumen para ajustar el volumen según desee.

Presintonizar emisoras – FM / AM

La radio tiene 20 presintonías de memoria para radio FM y otras 20 para radio AM.

1. Con la radio encendida, presione el botón de fuente para seleccionar la banda de frecuencia deseada.
2. Sintonice la emisora deseada tal y como se describió anteriormente.
3. Para almacenar una emisora FM / AM como una presintonía, presione el botón de página para seleccionar la página de presintonías deseada (de la 1 a la 4) y a continuación, mantenga presionado el botón de la presintonía deseada (de la 1 a la 5) hasta que escuche un pitido. En pantalla se mostrará la página y la presintonía seleccionada, como por ejemplo "P |M |".

Seleccionar una presintonía – FM / AM

1. Con la radio encendida, presione el botón de fuente para seleccionar la banda de frecuencia deseada.
2. Para seleccionar una presintonía, presione el botón de página para seleccionar la página de presintonías deseada (de la 1 a la 4) y presione momentáneamente el botón de la presintonía deseada (de la 1 a la 5). La radio sintonizará la emisora guardada en la memoria de la presintonía seleccionada.

> **⚠ NOTA**
> Si no se ha guardado ninguna emisora en la presintonía seleccionada, en pantalla parpadeará "---".

Configurar la alarma

La radio tiene dos tipos de alarmas que pueden configurarse para despertarle usando la radio AM / FM o una alarma de zumbador. Antes de configurar la hora de la alarma, asegúrese de que la configuración de la hora se haya completado. Las alarmas pueden configurarse mientras la unidad está apagada o durante la reproducción. En caso de fallo eléctrico, las alarmas se conservarán.

Configurar la alarma de radio

1. Mantenga presionado el botón de alarma de radio hasta que el símbolo ⏰–🔈 parpadee en pantalla seguido de dos pitidos.
2. Gire el control de sintonización para seleccionar la hora deseada y presione el botón de seleccionar para confirmar los ajustes de la hora.
3. Gire el control de sintonización para seleccionar los minutos deseados y presione el botón de seleccionar para confirmar los ajustes de los minutos. La configuración de la alarma de radio estará ahora completada. En pantalla se mostrará el símbolo de alarma de radio activa. La alarma de radio se configura a la última emisora escuchada.

   > **⚠ NOTA**
   > La alarma de radio cambiará automáticamente a alarma de zumbador si la señal de la emisora de la radio de alarma es demasiado débil.

4. Para cambiar el estado de la alarma de radio rápidamente de activado a desactivado, presione y suelte el botón de alarma de radio.

Configurar la alarma de zumbador

1. Mantenga presionado el botón de alarma de zumbador hasta que el símbolo ⏰–🔔 parpadee en pantalla seguido de dos pitidos.
2. Gire el control de sintonización para seleccionar la hora deseada y presione el botón de seleccionar para confirmar los ajustes de la hora.
3. Gire el control de sintonización para seleccionar los minutos deseados y presione el botón de seleccionar para confirmar los ajustes de los minutos. La configuración de la alarma de zumbador estará ahora completada. En pantalla se mostrará el símbolo de alarma de zumbador activa.
4. Para cambiar el estado de la alarma de zumbador rápidamente de activado a desactivado, presione y suelte el botón de alarma de zumbador.

Al sonar la alarma

Para cancelar una alarma que esté sonando, presione el botón de encendido.

Cuando la alarma de zumbador se activa, el símbolo de alarma de zumbador parpadeará en pantalla. La alarma empezará a sonar de forma suave e irá incrementando el nivel gradualmente (Humane Waking System - Sistema de despertar humano). Sonará durante 1 minuto y se mantendrá en silencio durante 1 minuto. Esto se repetirá durante 60 minutos a no ser que la cancele. Cuando la alarma de radio se activa, la alarma se activará en Sistema de despertar humano y el símbolo de alarma de radio parpadeará en pantalla durante 60 minutos.

Desactivar / cancelar la configuración de alarma

Para cancelar la configuración de la alarma de radio o zumbador antes de que suene, presione el botón de alarma de radio o zumbador. En pantalla se mostrará "OFF" (desactivada). El símbolo de alarma de radio o zumbador desaparecerá de la pantalla.

Función de posponer

Al sonar la alarma de radio, presione cualquier botón excepto los de volumen y encendido para silenciar la alarma por 5 minutos. Al sonar la alarma de zumbador, presione cualquier botón excepto el de encendido para silenciar la alarma por 5 minutos. En pantalla se mostrará el símbolo de posposición 🛏ᶻᶻᶻ y "Z" parpadeará en pantalla. Para cancelar la posposición mientras la alarma está suspendida, presione el botón de encendido.

Apagado automático

El temporizador de apagado automático apagará automáticamente la radio después de que haya transcurrido un tiempo preestablecido.

1. Mantenga presionado el botón de encendido hasta que la radio pite. Mantenga presionado el botón de encendido para recorrer las opciones de apagado automático disponibles: 60-45-30-15-120-90-60 minutos.
2. Suelte el botón de encendido cuando el tiempo de apagado automático deseado aparezca en pantalla. El símbolo 🛏 de apagado automático aparecerá en pantalla.
3. Para cancelar la función de apagado automático presione el botón de encendido. El símbolo de apagado automático desaparecerá y la radio se apagará.

Versión del software / configurar el formato de la hora y los intervalos de sintonización

Versión del software

La visualización de la versión del software no puede alterarse y es solo para referencia.

1. Presione el botón de encendido para apagar la radio.
2. Mantenga presionado el botón de fuente hasta que la radio pite. La versión del software (por ejemplo, Pxx) se mostrará en pantalla.

Configuración del formato de la hora e intervalos de sintonización

1. Después de que se muestre la versión del software en pantalla, siga presionando el botón de fuente hasta que el formato de la hora (por ejemplo, 24 h) aparezca en pantalla. Gire el control de sintonización para seleccionar "12H" o "24H".
2. Presione el botón de seleccionar para confirmar la configuración del formato de hora y entrar a la configuración de los intervalos de sintonización AM.
3. Gire el control de sintonización para seleccionar "10" o "9" kHz. Presione el botón de seleccionar para confirmar los ajustes de los intervalos de sintonización AM y entrar a la configuración de los intervalos FM.
4. Gire el control de sintonización para seleccionar "100", "200" o "50" kHz. Presione el botón de seleccionar para confirmar los ajustes de los intervalos de sintonización FM.

> **⚠ NOTA**
> En Europa y otras partes del mundo, el intervalo de sintonización AM es de 9kHz, mientras que en América del Norte es de 10kHz. Los intervalos de sintonización FM también varían de un país a otro.
>
> Cambiar el intervalo de sintonización AM tendrá como resultado la eliminación de todas las configuraciones de alarmas de radio y de las presintonías AM guardadas en la radio.

Escuchar música vía retransmisión por Bluetooth

Necesitará emparejar su dispositivo Bluetooth con su PR-D12BT antes de poder autoenlazarlos para reproducir / retransmitir música por Bluetooth en su PR-D12BT.El emparejamiento creará un 'enlace' de modo que ambos dispositivos puedan reconocerse mutuamente.

Emparejar y reproducir desde su dispositivo Bluetooth por primera vez

1. Con la radio encendida, presione el botón de fuente para seleccionar la función Bluetooth. El icono de Bluetooth ᛒ se mostrará en pantalla. El indicador LED de Bluetooth de la radio parpadeará rápidamente en color azul para indicar que la radio es ahora visible.
2. Active la función Bluetooth en su dispositivo y enlácelo con la radio, siguiendo lo especificado en su manual de instrucciones. Acceda a la lista de dispositivos Bluetooth y seleccione el dispositivo " PR-D12BT " (en algunos smartphones equipados con versiones anteriores a BT2.1, podría necesitar introducir la clave "0000").
3. Una vez conectado, habrá un tono de confirmación y el indicador LED de Bluetooth permanecerá encendido en color azul. Ahora podrá seleccionar y reproducir cualquier música desde su dispositivo fuente.
4. El volumen podrá ser ajustado desde su dispositivo o directamente desde la radio. Utilice los controles en su dispositivo con funcionalidad Bluetooth o los de la radio para reproducir / pausar y navegar por pistas.

> **⚠ NOTA**
> - Si 2 dispositivos Bluetooth se intentaran emparejar por primera vez y ambos buscaran su radio, ésta se mostrará disponible en ambos dispositivos. Sin embargo, si un dispositivo se enlazase con esta unidad primero, entonces el otro dispositivo Bluetooth no la encontrará en el listado.
> - Si moviera el dispositivo fuera del alcance de Bluetooth, la conexión a su radio se desconectará temporalmente. Su radio se reconectará automáticamente si el dispositivo al que estuviera conectado volviese a estar dentro del radio de alcance. Tenga en cuenta que durante el periodo de desconexión, ningún otro dispositivo Bluetooth podrá emparejarse o enlazarse con su radio.
> - Si se mostrase 'PR-D12BT' en su listado de dispositivos Bluetooth pero su dispositivo no pudiera conectarse a él, elimine el elemento de la lista y empareje el dispositivo de nuevo con la radio siguiendo los pasos descritos anteriormente.
> - El radio de alcance operativo entre el sistema y el dispositivo emparejado es de aproximadamente 10 metros (30 pies).Cualquier obstáculo entre el sistema y el dispositivo podría reducir el rango de alcance.
> - El funcionamiento de la conexión Bluetooth podría variar dependiendo de los dispositivos Bluetooth conectados. Por favor, consulte las capacidades Bluetooth de su dispositivo antes de conectarlo a su radio. Todas las funcionalidades podrían no ser compatibles en algunos dispositivos Bluetooth emparejados.
> - En algunos teléfonos móviles, hacer / recibir llamadas, mensajes de texto, correos electrónicos o cualquier otra actividad no relacionada con la retransmisión de audio podría silenciar la retransmisión de audio por Bluetooth o incluso desconectarse temporalmente de su dispositivo. Este tipo de comportamiento es una función del dispositivo conectado y no indica ningún fallo de funcionamiento de su PR-D12BT.

Reproducir ficheros de audio en modo Bluetooth

Una vez haya conectado satisfactoriamente su radio con el dispositivo Bluetooth deseado, podrá comenzar a reproducir música utilizando los controles de su dispositivo Bluetooth.

1. Cuando la reproducción haya comenzado, ajuste el volumen al nivel deseado utilizando los controles de volumen de su radio o bien, los de su dispositivo Bluetooth.
2. Utilice los controles en su dispositivo Bluetooth para reproducir / pausar y navegar por pistas.Alternativamente, podrá controlar la reproducción utilizando los botones Reproducir / Pausar (⊙), Pista siguiente (⊙), Pista anterior (⊙) de su radio.
3. Mantenga pulsado el botón Avance rápido / Rebobinar para desplazarse por la pista actual. Suelte el botón cuando alcance el punto deseado.

> **⚠ NOTA**
> No todas las aplicaciones de reproducción o dispositivos podrían responder a todos estos controles.

Reconectar a un dispositivo Bluetooth emparejado anteriormente

El PR-D12BT puede memorizar hasta 8 dispositivos Bluetooth emparejados, cuando la memoria exceda esta cantidad, se sobrescribirá el dispositivo emparejado más antiguo.

Si su dispositivo Bluetooth ya hubiera sido emparejado anteriormente con el PR-D12BT, la unidad memorizará su dispositivo Bluetooth e intentará reconectarse con el dispositivo Bluetooth al que se conectó por última vez. Si el último dispositivo Bluetooth conectado no estuviera disponible, el PR-D12BT intentará conectarse al penúltimo dispositivo.

Desconectar su dispositivo Bluetooth

1. Mantenga pulsado el botón de emparejamiento Bluetooth durante 2-3 segundos para desconectarlo de su dispositivo Bluetooth o apague el Bluetooth en su dispositivo para desactivar la conexión. Habrá un tono de confirmación y el indicador LED de Bluetooth de la radio parpadeará rápidamente en color azul para indicar que la radio es nuevamente visible para la vinculación.
2. También puede pulsar el botón Fuente de audio y seleccionar cualquier otro modo diferente al de Bluetooth para desactivar la conexión.

Restablecer los valores de fábrica

Si desea restablecer completamente la radio a su estado inicial siga el procedimiento siguiente. Al restablecer los valores de fábrica, todos los ajustes introducidos por el usuario se borrarán.

1. Apague la radio.
2. Mantenga presionados al mismo tiempo los botones de presintonía 3 y de fuente. En pantalla aparecerá parpadeando "dEF". Continúe presionando estos dos botones hasta que todos los iconos aparezcan en la pantalla. Ahora se habrá completado el restablecimiento de los valores de fábrica.

Toma de auriculares

En la parte izquierda de la radio se encuentra situada una toma para auriculares estándar de 3,5mm para su uso con auriculares. Conectar unos auriculares silenciará automáticamente el altavoz interno.

Tenga en cuenta que la sensibilidad de los auriculares puede variar ampliamente. Nosotros recomendamos que configure el volumen a un nivel bajo antes de conectar los auriculares a la radio.

> **⚠ IMPORTANTE**
> - Una presión sonora excesiva de los auriculares puede causar pérdida de audición.
> - Para evitar posibles daños en la audición, no escuche a niveles de volumen alto durante largos periodos de tiempo.

Especificaciones

Adaptador de alimentación de CA	CC 9V 1,2A pin central positivo
Baterías	4 x LR6 (tamaño AA)
Duración de la batería	Aproximadamente 35horas de escucha con el altavoz a volumen normal.
	Aproximadamente 80horas de escucha con los auriculares a volumen normal.
Tiempo de carga de la batería recargable	Aproximadamente de 4 a 6 horas
La duración y el tiempo de carga de la batería dependen de la capacidad de la batería seleccionada.	
Cobertura de frecuencia	FM 87.50-108 MHz
	AM 522-1710 kHz (9kHz / intervalo)
	AM 520-1710 kHz (10kHz / intervalo)
Bluetooth	
Especificación Bluetooth	Bluetooth® Ver 4.1
Perfiles soportados	A2DP 1.2, AVRCP 1.5
Códec de audio Bluetooth	SBC, AAC
Potencia de transmisión	Power Class 2
Alcance	10metros / 30pies
Frecuencia y potencia máxima transmitida	2402MHz ~ 2480MHz: 2.76dBm (Bluetooth EDR)
Altavoz	3pulgadas, 8Ω / 3W
Potencia de salida	
Altavoz	1W
Auriculares	1mW + 1mW
Toma de auriculares	3,5mm de diámetro
Sistema de antena	Antena telescópica FM
	Antena AM de ferrita integrada
Temperatura de funcionamiento	De 0°C a +35°C

※ El código de barras en el producto se define de la siguiente manera:	
aH181200001	aH 18 12 00001 Número de serie Mes de producción Año de producción Código del producto

La empresa se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin notificación previa.

Si requiere desechar este producto en cualquier momento futuro, por favor note que: Los residuos de productos eléctricos no deben tirarse en la basura doméstica. Por favor recicle donde existan centros para ello. Consulte con su autoridad local o minorista para obtener información sobre el reciclaje (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos).

NL Gebruiksaanwijzing

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

1. Lees alle instructies zorgvuldig.
2. Bewaar deze instructies, zodat u ze in de toekomst nog eens kunt doornemen.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle instructies.
5. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water.
6. Alleen reinigen met een droge doek.
7. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
8. Niet installeren in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, kachels of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
9. Omzeil de veiligheidsdoeleinden van de gepolariseerde stekker niet. Een gepolariseerde stekker heeft twee pinnen, één is breder dan de ander. Een geaarde stekker heeft twee pinnen en een derde aardepin. De brede pin of derde pin is voor uw veiligheid. Als de geleverde stekker niet in uw stopcontact past moet u een elektricien raadplegen voor vervanging van het verouderde stopcontact.
10. Bescherm het netsnoer tegen stappen of pletten bij de stekker, het stopcontact en het punt waar ze het apparaat verlaten.
11. Gebruik alleen accessoires / hulpstukken die door de fabrikant zijn gespecificeerd.
12. Alleen gebruiken met het wagentje, standaard, driepoot, haak of tafel die gespecificeerd is door de fabrikant of verkocht met het apparaat. Beweeg, als er een wagentje wordt gebruikt, het wagentje voorzichtig om verwonding door omvallen te voorkomen.
13. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact tijdens onweer of als het apparaat voor lange tijd niet wordt gebruikt.
14. Laat alle onderhoud over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Er is onderhoud nodig wanneer het apparaat is beschadigd, bijvoorbeeld wanneer het netsnoer is beschadigd, er vloeistof is gemorst op of voorwerpen zijn gevallen in het apparaat zijn gevallen, het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal werkt of is gevallen.
15. Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om het risico van brand of elektrische schokken te voorkomen.
16. De schokgevaar-markering en de bijbehorende afbeelding staan op de achterkant van het apparaat.
17. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppend of spattend water en er mogen geen voorwerpen gevuld met vloeistof op het apparaat worden geplaatst.
18. Langdurige blootstelling aan harde muziek kan gehoorschade of gehoorverlies veroorzaken. U kunt langdurig luisteren met een extreem hoog volume het best voorkomen als u dit apparaat gebruikt in combinatie met oordopjes of een hoofdtelefoon.
19. De stekker moet zich in de buurt van de radio bevinden en moet altijd eenvoudig bereikt kunnen worden, zodat u de radio eenvoudig van het lichtnet kunt ontkoppelen in geval van nood. Trek de stekker uit het stopcontact om de radio los te koppelen van het lichtnet.

> **⚠ BELANGRIJK**
> Als uw radio last heeft van storing op de AM-band door de adapter, plaats de radio dan verder uit de buurt van de netadapter en zorg dat de afstand tussen de adapter en de radio minimaal 30cm is.
>
> Houd er rekening mee dat niet alle netadapters hetzelfde zijn.
>
> De netadapter die wordt meegeleverd met deze radio is ontworpen om uitsluitend met dit apparaat gebruikt te worden. Gebruik geen netadapter die verschilt van de specificaties op de meegeleverde netadapter.
>
> Gebruik geen netadapter die niet voldoet aan de juiste specificaties.

Belangrijke informatie over het opladen en gebruik van oplaadbare batterijen

1. Laad de batterijen altijd minimaal eens elke 2 maanden op.
2. Zorg ervoor dat de batterijschakelaar in het batterijvak in de stand “NiMH” staat.
3. Plaats de batterijen in het vak en let daarbij op de juiste polariteit van de batterijen (+ en -).
4. Eerste gebruik: Laad nieuwe batterijen in één continue, ononderbroken oplaadbeurt op tot ze vol zijn. Deze eerste oplaadbeurt kan wat langer duren dan normaal. Voor een langere levensduur van batterijen wordt aanbevolen om batterijen altijd in één continue, ononderbroken oplaadbeurt op te laden tot de batterijen vol zijn en de batterijen daarna niet opnieuw op te laden zolang de batterijen nog vol zijn.
5. Nieuwe batterijen zullen hun volledige capaciteit pas na enige tijd van gebruik bereiken (een aantal laad- en ontlaadcycli).
6. Laat de volledige groep batterijen in de radio zitten en gebruik deze batterijen of een aantal van deze batterijen niet voor andere doeleinden. Dit resulteert in een mix van (volledig) opgeladen batterijen en (gedeeltelijk) lege batterijen. Dit kan de batterijen en de radio ernstig beschadigen bij het opladen.
7. Het wordt aanbevolen de batterijen bij een kamertemperatuur tussen 5 graden C – 35 graden C op te laden. Bij lagere of hogere temperaturen kunnen de batterijen niet volledig worden opgeladen.
8. Afhankelijk van de capaciteit van de batterijen, kan het opladen van “leeg” tot “vol” enkele uren in beslag nemen, zelfs tot 6 uur of meer.
9. Laad batterijen niet op als de radio warm is of is blootgesteld aan warmtebronnen.
10. Het wordt aanbevolen de metalen contactpunten van de batterijen en de oplader in de radio van tijd tot tijd te reinigen, bijv. met een schoonmaakspray voor elektronische contacten.
11. Gebruik geen mix van oude en nieuwe oplaadbare batterijen.
12. Gebruik geen mix van oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen.
13. Gebruik geen mix van volle en lege oplaadbare batterijen.
14. Gebruik geen batterijen die een verschillende mAh-capaciteit hebben.
15. Gebruik geen beschadigde, vervormde of lekkende batterijen.
16. De weergave van het batterijniveau is slechts een indicatie en kan variëren, afhankelijk van het gebruikte soort batterijen.
17. Batterijen kunnen warm worden tijdens het opladen.
18. In koude omstandigheden zal de capaciteit van de batterijen veel lager zijn dan bij kamertemperatuur.
19. Batterijen (zelfs indien meegeleverd met de radio), zijn verbruiksartikelen, en vallen daarom niet garantievoorwaarden van de radio.
20. Batterijen mogen niet worden weggegooid bij het huisvuil of worden verbrand.
21. Wegwerpbatterijen moeten indien mogelijk naar een geschikt recyclingcentrum worden gebracht.
22. **LET OP:** “Explosiegevaar indien de batterijen worden vervanger door batterijen van een onjuist type.”

Bedieningselementen

① Pagina-knop
② Voorkeurzender 1
③ Voorkeurzender 2
④ Voorkeurzender 3 / Terugspoelen-knop
⑤ Voorkeurzender 4 / Afspelen / Pauzeren-knop
⑥ Voorkeurzender 5 / Vooruitspoelen-knop
⑦ Luidspreker
⑧ LCD-display
⑨ Oplaad / Bluetooth-indicator
⑩ Power / Standby / Slaap-knop
⑪ Afstem / Select / Zoeken-knop
⑫ Scan / ATS-knop
⑬ Volume verhogen-knop
⑭ Volume verlagen-knop
⑮ Bluetooth-knop
⑯ Bron / Afstemstap-knop
⑰ Klok / Tijd instellen-knop
⑱ Zoemeralarm-knop
⑲ Radioalarm-knop
⑳ Batterijvak
㉑ NiMH / Alkaline-batterijschakelaar
㉒ USB-poort voor bijwerken software (alleen voor klantenservice)
㉓ Telescopische antenne
㉔ Hoofdtelefoonuitgang
㉕ DC-INGANG

Pictogrammen op display

Ⓐ Signaalsterkte-indicator
Ⓑ FM-stereo-indicator (voor hoofdtelefoon)
Ⓒ Slaap / sluimer-indicator
Ⓓ Batterijvermogen-indicator
Ⓔ Bluetooth-indicator
Ⓕ Weergave frequentie / klok / volumeniveau
Ⓖ Weergave klok / voorkeurzendernummer
Ⓗ PM-indicator
Ⓘ Batterijfout-indicator
Ⓙ Zoemeralarm-indicator
Ⓚ Radioalarm-indicator
Ⓛ Weergave gebruikte band
Ⓜ PM-indicator

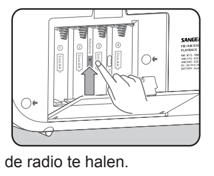
Gebruik met batterij en

1. Open de batterijklep op de achterkant van het apparaat door de vergrendeling op te tillen.

   > **⚠ OPMERKING**
   > Controleer de stand van de NiMH / Alkaline-schakelaar voordat u de batterijen plaatst. Als u gebruik maakt van niet-oplaadbare batterijen, zorg er dan voor dat de NiMH / Alkaline-schakelaar in het batterijvak in de stand Alkaline staat. Als u gebruik maakt van oplaadbare batterijen, zorg er dan voor dat de NiMH / Alkaline-schakelaar in de stand NiMH staat.

2. Plaats 4xLR6 (AA-format) batterijen in de ruimtes in het batterijvak.
3. Zorg ervoor dat alle batterijen in de juiste richting (polariteit) worden geplaatst, zoals aangegeven in het batterijvak. Plaats de batterijklep terug.

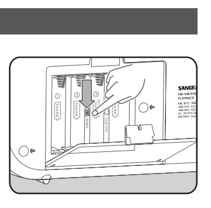
   > **⚠ BELANGRIJK**
   > Als u gebruik maakt van alkalinebatterijen, moet de batterijschakelaar in de stand Alkaline staan. Als dit niet het geval is, kan dit leiden tot ernstige schade aan de batterijen of de radio.



4. Een lager vermogen, vervorming, ‘stotterend geluid’ en een knipperend pictogram “E” of een knipperende lege batterij op het display zijn allemaal tekenen dat de batterijen moeten worden vervangen.
5. Als de radio gedurende een langere periode niet wordt gebruikt, wordt aanbevolen de batterijen uit de radio te halen.
   - Als u verwacht veel te luisteren en gebruik maakt van batterijen, wordt aanbevolen gebruik te maken van oplaadbare batterijen.

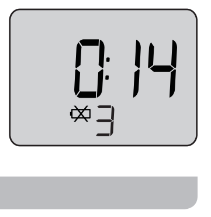
De batterijen opladen

> **⚠ BELANGRIJK**
> Als u gebruik maakt van oplaadbare batterijen, moet de batterijschakelaar in de stand NiMH staan. Batterijen worden alleen opgeladen als de radio is uitgeschakeld en is aangesloten op de netadapter.



De oplaadindicator knippert rood om aan te geven dat de batterijen worden opgeladen. Het volledig opladen van de batterijen neemt ongeveer 4-6 uur in beslag, afhankelijk van de capaciteit van de batterijen. De oplaadindicator blijft rood branden als het opladen van de batterijen is voltooid.

> **⚠ OPMERKING**
> De duur van het opladen van uw batterijen kan variëren, afhankelijk van de capaciteit (het aantal mAh) van een batterij. Batterijen met een hogere capaciteit (een hogere mAh-waarde) moeten langer worden opgeladen.
>
> Als er tijdens het oplaadproces wordt gedetecteerd dat er een batterij defect of beschadigd is, dan worden de batterijfout-indicator en het bijbehorende batterijnummer weergegeven op het display. ⌧ knippert op het display.



De netadapter gebruiken

De netadapter die wordt meegeleverd met dit apparaat levert 9 volt gelijkstroom en 1,2A, de middelste pin is positief.

Steek de stekker van de adapter in de DC-INGANG op de linkerkant van de radio. Steek de adapter in een standaard stopcontact.

Wanneer de adapter wordt gebruikt, wordt het contact met de batterijen automatisch verbroken. De netadapter moet uit het stopcontact worden getrokken wanneer de radio niet wordt gebruikt.

> **⚠ BELANGRIJK**
> De netadapter wordt gebruikt om de radio los te koppelen van het lichtnet. De netadapter die wordt gebruikt voor de radio moet bereikbaar blijven tijdens normaal gebruik om ervoor te zorgen dat de radio volledig kan worden losgekoppeld van het lichtnet.

De tijd instellen

Bij het eerste gebruik van de radio, nadat de batterijen zijn geplaatst of de netadapter is aangesloten, knippert 0:00 op het display. Draai aan de Afstemknop om het gewenste uur in te stellen. Druk op de Select-knop. De minuutcijfers knipperen. Draai aan de Afstemknop om het gewenste aantal minuten in te stellen. Druk op de Select-knop om het instellen van de tijd te voltooien. Het display toont vervolgens de huidige tijd.

Als u de tijd wilt aanpassen, kunt u dit doen wanneer de radio is ingeschakeld of in de stand-bymodus staat. Houd de Tijd instellen-knop ingedrukt tot u een pieptoon hoort, de uurcijfers knipperen op het display. Volg de bovenstaande instructies om het uur / de minuten in te stellen.

Scannen en afstemmen – FM / AM

1. Druk op de Power-knop om de radio in te schakelen.
2. Selecteer de gewenste frequentieband door op Bron te drukken. Als u gebruik maakt van de FM-band, strek de telescopische antenne dan volledig uit en draai de antenne voor de beste ontvangst. Als u gebruik maakt van de AM-band, draai de radio dan voor de beste ontvangst. (Houd er rekening mee dat deze radio een ingebouwde AM-antenne heeft.)
3. Als u wilt afstemmen op een hogere frequentie, draai de Afstemknop dan met de klok mee en druk vervolgens op de Zoeken-knop. Uw radio zoekt nu op hogere frequenties (van lage frequentie naar hoge frequentie) en stopt automatisch wanneer de radio een zender met voldoende signaalsterkte vindt.

   Als u wilt afstemmen op een lagere frequentie, draai de Afstemknop dan tegen de klok in en druk vervolgens op de Zoeken-knop. Uw radio zoekt nu op lagere frequenties en stopt automatisch wanneer de radio een zender met voldoende signaalsterkte vindt.

   Scannen: druk op de Scan-knop, de radio zoekt en stopt automatisch ongeveer 6 seconden wanneer er een zender wordt gevonden. Druk binnen 6 seconden nogmaals op de Scan-knop om naar de gevonden zender te luisteren. Als u niet op de Scan-knop drukt wanneer er een zender is gevonden, gaat de radio na 6 seconden door met zoeken naar de volgende beschikbare zender.
4. Als u de huidige tijd wilt bekijken, druk dan simpelweg op de Klok-knop.
5. Druk op de Volume verhogen / verlagen-knop om het volume naar wens in te stellen.
6. Als u de radio wilt uitschakelen, druk dan op de Power-knop. Het display toont de melding “OFF”.

Afstemmen met ATS (Auto Tuning System) – FM / AM

De radio beschikt over een Auto Tuning System (ATS, automatisch afstemsysteem) dat automatisch radiozenders opslaat onder de voorkeurzenders op de FM- en AM-band op basis van de signaalsterkte van de ontvangen zenders. ATS FM / ATS AM kan alleen worden gebruikt wanneer de radio is ingeschakeld.

1. Schakel de radio in. Selecteer de FM- of AM-band door op de Bron-knop te drukken.
2. Houd de ATS-knop ingedrukt. De radio start het Auto Tuning System (ATS, automatisch afstemsysteem), en slaat de gevonden zenders op basis van de signaalsterkte op onder de voorkeurzenders. De radio biedt een maximum van 20 voorkeurzenders op 4 geheugenpagina’s voor zowel de FM- als de AM-band. De weerband beschikt niet over een automatisch afstemsysteem.

   Alle eerder opgeslagen voorkeurzenders worden gewist wanneer de ATS-procedure start en er zenders worden gevonden.

   De zender die is opgeslagen op P |M | wordt opgeroepen nadat de ATS-procedure is voltooid.

Handmatig afstemmen – FM / AM

1. Druk wanneer de radio is ingeschakeld op de Bron-knop om de gewenste frequentieband te selecteren.
2. Draai aan de Afstemknop om af te stemmen op een zender. De frequentie verandert met stappen van 50kHz / 100kHz / 200kHz voor FM of 9kHz / 10kHz voor AM.
3. Als het einde van de frequentieband wordt bereikt, gaat de radio verder met afstemmen vanaf het tegenovergestelde uiteinde van de frequentieband.
4. Druk op de Volume verhogen / verlagen-knop om het volume naar wens in te stellen.

Voorkeurzenders instellen – FM / AM

De radio beschikt over 20 voorkeurzenders voor elk FM- en AM-radio.

1. Druk wanneer de radio is ingeschakeld op de Bron-knop om de gewenste golfband te selecteren.
2. Stem zoals eerder beschreven af op de gewenste radiozender.
3. Als u een FM / AM-zender wilt opslaan als voorkeurzender, druk dan op de Pagina-knop om de gewenste voorkeurzenderpagina (1 tot 4) te selecteren en houd daarna de gewenste voorkeurzenderknop (1-5) ingedrukt tot u een pieptoon hoort en het display de pagina en het gekozen voorkeurzendernummer toont. bijv. “P |M |”.

Een voorkeurzender oproepen – FM / AM

1. Druk wanneer de radio is ingeschakeld op de Bron-knop om de gewenste golfband te selecteren.
2. Druk om een voorkeurzender op te roepen op de Pagina-knop om de gewenste voorkeurzenderpagina (1-4) te selecteren en druk vervolgens kort op de gewenste voorkeurzenderknop (1-5). Uw radio stemt nu af op de zender die is opgeslagen onder het gekozen nummer in het voorkeurzendergeheugen.

> **⚠ OPMERKING**
> Als er geen zender is opgeslagen onder het gekozen voorkeurzendernummer, knippert "---" op het display.

Het alarm instellen

Uw radio beschikt over twee soorten alarmen die kunnen worden ingesteld om u te wekken met AM / FM-radio of het zoemeralarm. Zorg er voordat u de alarmtijd instelt voor dat u de tijd juist hebt ingesteld. De alarmen kunnen worden ingesteld als het apparaat is uitgeschakeld of tijdens het afspelen. Alarmen blijven behouden in het geval van een stroomstoring.

Het radioalarm instellen

1. Houd de radioalarm-knop ingedrukt tot het radioalarm-pictogram ⏰–🔈 knippert op het display en u twee pieptonen hoort.
2. Draai aan de Afstemknop om het gewenste uur te selecteren en druk op de Select-knop om de uurinstelling te bevestigen.
3. Draai aan de Afstemknop om het gewenste aantal minuten te selecteren en druk op de Select-knop om de minuutinstelling te bevestigen. Het instellen van het radioalarm is nu voltooid. Het pictogram dat aangeeft dat het radioalarm actief is wordt getoond op het display. Het radioalarm is ingesteld op de zender die u het laatst hebt beluisterd.

   > **⚠ OPMERKING**
   > Het radioalarm schakelt automatisch over naar het zoemeralarm wanneer het signaal van de geselecteerde radiozender te zwak is.

4. Druk op de radioalarm-knop om het radioalarm snel in of uit te schakelen.

Het zoemeralarm instellen

1. Houd de zoemeralarm-knop ingedrukt tot het zoemeralarm-pictogram ⏰–🔔 knippert op het display en u twee pieptonen hoort.
2. Draai aan de Afstemknop om het gewenste uur te selecteren en druk op de Select-knop om de uurinstelling te bevestigen.
3. Draai aan de Afstemknop om het gewenste aantal minuten te selecteren en druk op de Select-knop om de minuutinstelling te bevestigen. Het instellen van het zoemeralarm is nu voltooid. Het pictogram dat aangeeft dat het zoemeralarm actief is wordt getoond op het display.
4. Druk op de zoemeralarm-knop om het zoemeralarm snel in of uit te schakelen.

Wanneer het alarm afgaat

Druk om een alarm dat afgaat te annuleren op de Power-knop.

Wanneer het zoemeralarm wordt geactiveerd, knippert het zoemeralarm-pictogram op het display. Het alarm start zacht en neemt geleidelijk toe in volume (Humane Wake System). Het alarm gaat herhaaldelijk 1 minuut af en wordt daarna 1 minuut gedempt gedurende 60 minuten, tenzij het alarm wordt geannuleerd.

Wanneer het radioalarm wordt geactiveerd, gaat het af in Humane Waking System en het radioalarm-pictogram knippert gedurende 60 minuten op het display.

De alarminstelling uitschakelen / annuleren

Als u de instelling van het radio / zoemeralarm wilt annuleren voordat het alarm afgaat, druk dan op de radioalarm / zoemeralarm-knop. Het display toont de melding “OFF”. Het radioalarm / zoemeralarm-pictogram wordt niet langer getoond op het display.

Sluimerfunctie

Wanneer het radioalarm afgaat en u op een willekeurige knop, behalve de Volumeknoppen en de Power-knop, drukt, wordt het alarm 5 minuten gedempt. Wanneer het zoemeralarm afgaat, kan het zoemeralarm 5 minuten worden gedempt door op een willekeurige knop, behalve de Power-knop, te drukken. Het display toont het sluimerpictogram 🛏ᶻᶻᶻ en “Z” knippert op het display. Als u de sluimertimer wilt annuleren terwijl het alarm is gedempt, druk dan op de Power-knop om het alarm te annuleren.

Slaapfunctie

De slaaptimer schakelt de radio automatisch uit nadat een vooraf ingestelde tijd is verstreken.

1. Houd de Power-knop ingedrukt totdat u een pieptoon hoort. Blijf de Power-knop ingedrukt houden om door de beschikbare opties voor de slaaptimer, getoond op het display, te bladeren: 60-45-30-15-120-90-60 minuten.
2. Laat de Power-knop los wanneer de gewenste slaaptijd op het display verschijnt. Het slaappictogram 🛏 wordt getoond op het display.
3. Als u de slaapfunctie wilt annuleren, druk dan op de Power-knop. Het slaappictogram wordt niet langer getoond en de radio wordt uitgeschakeld.

Softwareversie / De tijdnotatie / afstemstap instellen

Softwareversie

De weergave van de softwareversie kan niet worden aangepast en dient alleen ter referentie.

1. Druk op de Power-knop om de radio uit te schakelen.
2. Houd de Bron-knop ingedrukt totdat u een pieptoon hoort. Het nummer van de softwareversie (bijv. Pxx) wordt getoond op het display.

De tijdnotatie / afstemstap instellen

1. Houd, nadat de softwareversie wordt weergegeven op het display, de Bron-knop ingedrukt tot de tijdnotatie (bijv. 24H) wordt weergegeven op het display. Draai aan de Afstemknop om “12H” (12 uur) of “24H” (24 uur) te selecteren.
2. Druk op de Select-knop om de instelling van de tijdnotatie te bevestigen en het instellen van de AM-afstemstap te openen.
3. Draai aan de Afstemknop om “10” of “9” kHz te selecteren. Druk op de Select-knop om de instelling van de AM-afstemstap te bevestigen en het instellen van de FM-afstemstap te openen.
4. Draai aan de Afstemknop om “100”, “200” of “50” kHz te selecteren. Druk op de Select-knop om de instelling van de FM-afstemstap te bevestigen.

> **⚠ OPMERKING**
> In Europa en andere delen van de wereld is de AM-afstemstap 9kHz, in Noord-Amerika is de AM-afstemstap 10kHz. FM-afstemstappen verschillen ook van land tot land.
>
> Het wijzigen van de AM-afstemstap zal ertoe leiden dat de radioalarm-instellingen en AM-voorkeurzenders die zijn opgeslagen in de radio worden verwijderd.

Luisteren naar muziek via Bluetooth-streaming

U moet uw Bluetooth-apparaat koppelen met de radio voordat u automatisch verbinding kunt maken en Bluetooth-muziek kunt afspelen / streamen via uw PR-D12BT. Koppelen creëert een ‘band’, zodat twee apparaten elkaar kunnen herkennen.

Uw Bluetooth-apparaat voor het eerst koppelen

1. Druk wanneer uw radio is ingeschakeld op de Bron-knop om de Bluetooth-functie te selecteren. Het Bluetooth-pictogram ᛒ wordt weergegeven op het display. De Bluetooth-indicator op de radio knippert snel blauw om aan te geven dat de radio gedetecteerd kan worden.
2. Activeer Bluetooth op uw bronapparaat volgens de handleiding van dit apparaat. Ga op het bronapparaat naar de lijst met Bluetooth-apparaten en selecteer het apparaat met de naam ‘PR-D12BT’. (Bij sommige bronapparaten die zijn uitgerust met een Bluetooth-versie ouder dan Bluetooth 2.1 is het mogelijk dat er om een pincode wordt gevraagd. Als dit het geval is, voer dan ‘0000’ in).
3. Zodra uw apparaat is verbonden met de radio, hoort u een bevestigingstoon en blijft de Bluetooth-indicator blauw branden. U kunt nu gewoon vanaf uw bronapparaat muziek selecteren en afspelen.
4. Het volume kan worden ingesteld op uw bronapparaat of rechtstreeks op de radio. Gebruik de bedieningselementen op uw Bluetooth-apparaat of op de radio om het afspelen te starten / stoppen of om de gewenste track te selecteren.

> **⚠ OPMERKING**
> - Als er voor de eerste keer wordt gekoppeld en er 2 Bluetooth-apparaten naar uw radio zoeken, dan wordt de radio op beide apparaten als beschikbaar getoond. Als er echter één apparaat verbinding maakt met de radio, zal het andere Bluetooth-apparaat de radio niet meer vinden in de lijst.
> - Als het Bluetooth-apparaat buiten het Bluetooth-bereik van de radio wordt verplaatst, dan zal de Bluetooth-verbinding met de radio tijdelijk worden verbroken. Uw radio zal automatisch opnieuw verbinding maken met het Bluetooth-apparaat als het weer binnen bereik komt. Houd er rekening mee dat er in de periode dat de verbinding is verbroken geen andere Bluetooth-apparaten mogen koppelen of verbinden maken met de radio.
> - Als ‘PR-D12BT’ wordt getoond in de lijst met Bluetooth-apparaten, maar u geen verbinding kunt maken met de radio, verwijder het item dan uit de lijst en koppel het apparaat nogmaals met de radio door de eerder beschreven stappen te volgen.
> - Het effectieve bereik tussen het systeem en het gekoppelde apparaat is ongeveer 10 meter (30 voet). Eventuele obstakels tussen het systeem en het apparaat kunnen het bereik reduceren.
> - De prestaties van Bluetooth-connectiviteit kunnen variëren, afhankelijk van de verbonden Bluetooth-apparaten. Bekijk de Bluetooth-mogelijkheden die uw apparaat biedt voordat u verbinding maakt met de radio. Het is mogelijk dat niet alle functies worden ondersteund op sommige gekoppelde Bluetooth-apparaten.
> - Het is bij gebruik van bepaalde mobiele telefoons mogelijk dat het geluid van de Bluetooth-audiostream tijdelijk wordt gedempt of dat de verbinding met het apparaat zelfs tijdelijk wordt verbroken tijdens het verzenden / ontvangen van oproepen, sms-berichten, e-mails of andere activiteiten die niet in verband staan met het streamen van audio. Dergelijk gedrag is een functie van het Bluetooth-bronapparaat en duidt niet op een probleem met uw PR-D12BT.

Audiobestanden afspelen in de Bluetooth-modus

Als u uw radio succesvol heeft verbonden met het gekozen Bluetooth-apparaat, dan kunt u het afspelen van muziek starten met behulp van de bedieningselementen van het verbonden Bluetooth-apparaat.

1. Zodra het afspelen is gestart, kunt u het volume naar wens instellen met behulp van de volumeregeling op uw radio of uw Bluetooth-bronapparaat.
2. Gebruik de bedieningselementen op uw Bluetooth-bronapparaat om het afspelen te starten / pauzeren en naar de gewenste track te gaan. Als alternatief kunt u het afspelen ook bedienen met de knoppen Afspelen / Pauzeren (⊙), Vooruitspoelen (⊙), en Terugspoelen (⊙) op uw radio.
3. Houd de Vooruitspoelen- of Terugspoelen-knop ingedrukt om vooruit of achteruit te spoelen in de huidige track. Laat de knop los wanneer het gewenste punt is bereikt.

> **⚠ OPMERKING**
> Het is mogelijk dat niet alle afspeelapplicaties of apparaten reageren op alle bedieningselementen.

Opnieuw verbinding maken met een Bluetooth-bronapparaat waarmee eerder is gekoppeld

De PR-D12BT kan tot 8 Bluetooth-bronapparaten onthouden waarmee eerder is gekoppeld. Als er met meer dan 8 bronapparaten is gekoppeld, dan zal het eerste bronapparaat waarmee is gekoppeld worden overschreven in het geheugen.

De radio onthoudt de Bluetooth-bronapparaten waarmee eerder is gekoppeld en zal automatisch proberen om te koppelen met het apparaat waarmee het laatst verbinding is gemaakt. Als dit apparaat niet beschikbaar is, probeert de PR-D12BT verbinding te maken met het apparaat waarmee het een-na-laatst verbinding is gemaakt.

De verbinding met uw Bluetooth-apparaat verbreken

1. Houd de Bluetooth-knop 2-3 seconden ingedrukt om de verbinding met uw Bluetooth-apparaat te verbreken of schakel Bluetooth uit op uw Bluetooth-bronapparaat. U hoort een bevestigingstoon en de Bluetooth-indicator op de radio knippert snel blauw om aan te geven dat de radio opnieuw gedetecteerd kan worden en klaar is om te koppelen.
2. U kunt ook op de Bron-knop drukken om een andere modus te selecteren en op deze manier de Bluetooth-verbinding verbreken.

Fabrieksreset

Als u uw radio volledig naar de oorspronkelijke toestand wilt herstellen, kunt u dit doen door de volgende procedure te volgen. Door een fabrieksreset uit te voeren, worden alle door de gebruiker ingevoerde instellingen gewist.

1. Schakel de radio uit.
2. Houd de Voorkeurzender 3- en Bron-knop tegelijkertijd ingedrukt, de melding “dEF” verschijnt en knippert op het display. Blijf deze twee knoppen ingedrukt houden totdat alle pictogrammen op het scherm verschijnen. De fabrieksreset is nu voltooid.

Hoofdtelefoonuitgang

Er zit een 3.5mm hoofdtelefoonuitgang op de linkerkant van uw radio voor gebruik met hoofdtelefoon. De interne luidspreker wordt automatisch gedempt als er een stekker in deze uitgang wordt gestoken.

Houd er rekening mee dat de gevoeligheid van hoofdtelefoons sterk kan variëren. We raden daarom aan het volume laag in te stellen voordat u de hoofdtelefoon aansluit op de radio. Het is ook aan te raden om het volume te verlagen voordat u de hoofdtelefoon loskoppelt.

> **⚠ BELANGRIJK**
> - Overmatige geluidsdruk van oortelefoons en hoofdtelefoons kan leiden tot gehoorverlies.
> - Luister niet voor lange perioden op hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen.

Specificaties

Netadapter	DC 9V 1,2A middelste pin positief
Batterijen	4 x LR6 (AA-formaat)
Levensduur batterijen	Ca. 35uur luisteren op normaal volume met luidspreker.
	Ca. 80uur luisteren op normaal volume met hoofdtelefoon.
Laadtijd oplaadbare batterijen	ca. 4-6 uur
Levensduur en laadtijd batterijen is afhankelijk van de gekozen batterijcapaciteit.	
Frequentiebereik	FM 87.50-108 MHz
	AM 522-1710 kHz (9kHz / stap)
	AM 520-1710 kHz (10kHz / stap)
Bluetooth	
Bluetooth-specificatie	Bluetooth® Ver 4.1
Ondersteunde profielen	A2DP 1.2, AVRCP 1.5
Bluetooth-audiocodec	SBC, AAC
Zendvermogen	Vermogensklasse 2
Onbelemmerd bereik	10meter / 30voet
De frequentie en het maximale uitgezonden vermogen	2402MHz ~ 2480MHz: 2.76dBm (Bluetooth EDR)
Luidspreker	3inch, 8Ω / 3W
Uitgangsvermogen	
Luidspreker	1W
Hoofdtelefoon	1mW + 1mW
Hoofdtelefoonuitgang	diameter van 3,5mm
Antennesysteem	FM: telescopische antenne
	AM: Ingebouwde ferrietantenne
Bedrijfstemperatuurbereik	0°C tot +35°C

※ De streepjescode van de radio is als volgt opgebouwd:	
aH181200001	aH 18 12 00001 Serienummer Productiemaand Productiejaar Productcode

Het bedrijf behoudt zich het recht voor om de specificaties te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.

Als u dit product op enig moment in de toekomst wilt weggooien, houd er dan rekening mee dat afgedankte elektrische producten niet met het huisafval mogen worden weggegooid. Recycle indien mogelijk. Neem contact op met uw gemeente of winkel voor advies over recycling. (Richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

D Bedienungsanleitung

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie sich diese Anleitung durch.
2. Bewahren Sie diese Anleitung auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie die Anweisungen.
5. Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Nur mit einem trockenem Tuch reinigen.
7. Blockieren Sie keine Ventilationsöffnungen. Stellen Sie das Gerät entsprechend der Anweisungen des Herstellers auf.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie z. B. Heizungen, Herden oder anderen Geräten die Hitze produzieren (z. B. Verstärker) auf.
9. Wenn Ihr Gerät über einen polarisierten oder geerdeten Stecker verfügt, machen Sie auf keinen Fall diese Sicherheitsfunktion unbrauchbar. Ein polarisierter Stecker hat zwei Flügel, bei denen einer breiter als der andere ist. Verfügt der Stecker über eine Erdung, so ist ein dritter Erdungsflügel vorhanden. Der breite und der Erdungsflügel sind eingebaute Sicherheitsvorrichtungen. Wenn der Netzstecker Ihres Geräts nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen ausgebildeten Elektriker.
10. Schützen Sie das Netzkabel vor Druckeinwirkung, insbesondere am Stecker, Steckdosen oder am Ausgangspunkts des Geräts.
11. Verwenden Sie lediglich vom Hersteller angegebenes Zubehör.
12. Das Gerät darf nur dann mit Wagen, Gestellen, Dreifüßen, Halterungen oder Tischen verwendet werden, wenn diese vom Hersteller entsprechend angegeben wurden oder zusammen mit dem Gerät verkauft wurden. Wenn ein Wagen benutzt wird, muss darauf geachtet werden, dass das Gerät nicht zusammen mit dem Wagen umkippt und Verletzungen verursacht.
13. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker aus der Steckdose.
14. Wenden Sie sich im Wartungsfall nur an ausgebildetes Wartungspersonal. Das Gerät sollte gewartet bzw. repariert werden, nachdem es in irgendeiner Weise beschädigt wurde, wie z. B. bei Beschädigung des Netzkabels, nachdem Flüssigkeiten über das Gerät gegossen wurden oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, es herunter gefallen ist, nicht auf normale Weise funktioniert oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde.
15. Um Feuer und elektrischen Schlägen vorzubeugen, vermeiden Sie es das Gerät Regen oder Feuchtigkeit auszusetzen.
16. Ein Stromschlaggefahrsymbol und ein grafisches Warnsymbol sind zur Vorbeugung an der Unterseite des Geräts angebracht.
17. Dieses Gerät darf keinen Wassertropfen und -spritzern ausgesetzt werden. Gegenstände die mit Flüssigkeiten gefüllt sind dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
18. Übermäßiger Schalldruck von Kopfhörern kann Hörschäden verursachen. Höhere Einstellungen am Equalizer verursachen höhere Signalspannungen am Kopfhörerausgang.
19. Der Netzstecker sollte sich immer möglichst nahe am Radio befinden und leicht zugänglich bleiben, um ihn in Notfällen schnell und einfach aus der Steckdose ziehen zu können.

> **⚠ WICHTIG**
> Falls während des MW-Empfangs aufgrund des Netzteils Störungen verursacht werden, stellen Sie das Radio so um, dass zwischen dem Radio und dem AC-Netzteil ein Abstand von mehr als 30cm vorhanden ist.
>
> Bitte beachten Sie, dass nicht alle AC-Netzteile identisch sind.
>
> Das im Lieferumfang dieses Radios enthaltene AC-Netzteil wurde ausschließlich für den Gebrauch mit diesem Gerät entwickelt. Verwenden Sie kein AC-Netzteil, das von den technischen Spezifikationen des mitgelieferten Netzteils abweicht.
>
> Verwenden Sie nur ein AC-Netzteil, das den erforderlichen Spezifikationen entspricht.

Wichtige hinweise zum ladevorgang und zum gebrauch wiederaufladbarer batterien

1. Laden Sie Batterien in jedem Fall alle 2 Monate auf.
2. Sorgen Sie dafür, dass die Umschalttaste im Inneren des Batteriefachs auf der Position „NiMH“ steht.
3. Legen Sie die Batterien unter Beachtung der richtigen Polarität (+ und -) ein.
4. Erstmaliger Gebrauch: Laden Sie Batterien kontinuierlich und ohne Unterbrechungen vollständig auf. Die erstmalige Aufladung kann länger als normal dauern. Im Hinblick auf eine längere Lebensdauer von Batterien wird empfohlen, Batterien kontinuierlich und ohne Unterbrechungen und erst dann aufzuladen, wenn sie nicht mehr voll sind.
5. Neue Batterien erreichen ihre volle Kapazität erst nach einiger Zeit des Gebrauchs (mehrere Lade- und Entladezyklen).
6. Belassen Sie das vollständige Set an Batterien im Batteriefach und verwenden Sie diese Batterien oder einzelne davon nicht für andere Zwecke. Dies würde zu einer unterschiedlichen Kapazität der eingelegten Batterien (voll oder teilweise leer) führen. Dies kann während des Ladevorgangs wiederum zu Schäden an den Batterien und am Radio führen.
7. Es wird empfohlen, Batterien bei Raumtemperatur zwischen 5 und 35 Grad aufzuladen. Bei niedrigeren oder höheren Temperaturen können Batterien nicht vollständig geladen werden.
8. Je nach Kapazität der Batterien kann die Dauer vom „leeren“ bis zum vollständig geladenen Zustand mehrere Stunden dauern, u.a. bis zu 6 Stunden oder länger.
9. Laden Sie Batterien nicht auf, wenn das Radio heiß oder Wärme bzw. Wärmequellen ausgesetzt ist.
10. Es wird empfohlen, die Metallkontakte der Batterien und der Ladevorrichtung im Inneren des Radios von Zeit zu Zeit zu reinigen, z.B. mit einem Kontaktspray.
11. Mischen Sie nicht alte und neue wiederaufladbare Batterien.
12. Mischen Sie wiederaufladbare Batterien nicht mit wiederaufladbaren Batterien.
13. Mischen Sie nicht volle und leere wiederaufladbare Batterien.
14. Verwenden Sie keine Batterien mit unterschiedlicher mAh-Kapazität.
15. Verwenden Sie keine Batterien, die beschädigt oder verformt sind oder auslaufen.
16. Die Batteriekapazitätsanzeige ist eine geschätzte Anzeige und ist von der Art der verwendeten Batterie abhängig.
17. Batterien können während des Ladevorgangs sehr heiß werden.
18. Unter kalten Bedingungen ist die Batteriekapazität viel niedriger als bei normaler Raumtemperatur.
19. Batterien (auch wenn im Lieferumfang enthalten) sind Verbrauchsgüter und fallen nicht unter die Garantie des Radios.
20. Batterien dürfen nicht ins Feuer geworfen oder über den Hausmüll entsorgt werden.
21. Geben Sie Altbatterien an entsprechenden Recyclingstellen ab, sofern solche vorhanden sind.
22. **VORSICHT:** „Es besteht Explosionsgefahr, falls Batterien durch Batterien des falschen Typs ersetzt werden.“

Tasten und Anschlüsse

① Seiten-Taste
② Speicherplatz 1
③ Speicherplatz 2
④ Speicherplatz 3 / Zurückspulen
⑤ Speicherplatz 4 / Wiedergabe / Pause
⑥ Speicherplatz 5 / Vorspulen
⑦ Lautsprecher
⑧ LCD
⑨ LED-Anzeige für Batterieladevorgang / Bluetooth-Modus
⑩ Betrieb / Standby / Sleep-Timer
⑪ Tuning-Regler / Auswahl / Suche
⑫ Scan / ATS-Taste
⑬ Lautstärke erhöhen
⑭ Lautstärke reduzieren
⑮ Bluetooth-Kopplung
⑯ Quelle / Tuning-Intervall
⑰ Uhr / Uhrzeit einstellen
⑱ Buzzer-Weckruf
⑲ Radio-Weckruf
⑳ Batteriefach
㉑ Schalter für NiMH- / Alkali-Batterien
㉒ USB-Port für Software-Aktualisierung (nur durch Kundendienst)
㉓ Teleskopantenne
㉔ Kopfhörerbuchse
㉕ DC-EINGANG

Anzeigesymbole

Ⓐ Signalstärke
Ⓑ UKW-Stereo (für Kopfhörer)
Ⓒ Sleep-Timer / Schlummerfunktion
Ⓓ Batteriekapazität
Ⓔ Bluetooth
Ⓕ Frequenz / Uhrzeit / Lautstärkepegel
Ⓖ Uhrzeit / Speicherplatznummer
Ⓗ PM (Uhrzeit am Nachmittag)
Ⓘ Batteriefehler
Ⓙ Buzzer-Weckruf
Ⓚ Radio-Weckruf
Ⓛ Hinweis auf das aktuelle Frequenzband
Ⓜ PM (Uhrzeit am Nachmittag)

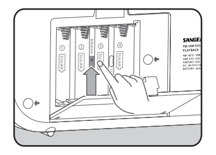
Batteriebetrieb

1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung an der Rückseite des Geräts, indem Sie die Verriegelung anheben.

   > **⚠ HINWEIS**
   > Überprüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Position des Umschalters für NiMH- / Alkalibatterien. Falls Sie nicht wiederaufladbare Batterien verwenden, muss dieser Umschalter im Inneren des Batteriefachs auf der Position für Alkalibatterien stehen. Falls Sie wiederaufladbare Batterien verwenden, stellen Sie den Umschalter auf die Position für NiMH-Batterien.

2. Legen Sie 4x LR6 (AA) Batterien in die Vertiefungen des Batteriefachs ein.
3. Achten Sie darauf, alle Batterien der Polarität entsprechend einzulegen. Schließen Sie dann wieder die Batteriefachabdeckung.

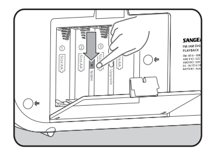
   > **⚠ WICHTIG**
   > Bei der Verwendung von Alkalibatterien muss der Batterieschalter auf der Position für Alkalibatterien stehen. Anderenfalls könnten schwerwiegende Schäden an den Batterien oder am Radio verursacht werden.



4. Eine nachlassende Leistung, Verzerrungen, „stotternde Geräusche“, ein blinkendes „E“ oder ein blinkendes leeres Batteriesymbol sind alles Anzeichen dafür, dass die Batterien ersetzt werden müssen.
5. Falls Sie das Radio längere Zeit nicht verwenden werden, wird empfohlen die Batterien aus dem Radio zu entfernen.
   - Falls Sie das Radio über längere Zeiträume mit Batterien betreiben möchten, wird empfohlen, wiederaufladbare Batterien zu verwenden.

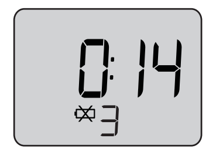
Batterien aufladen

> **⚠ WICHTIG**
> Bei der Verwendung von aufladbaren Batterien muss der Batterieschalter auf der NiMH-Position stehen. Die Batterien werden nur geladen, wenn das Radio ausgeschaltet und via AC-Netzadapter verbunden ist.



Die Batterieladeanzeige blinkt rot und weist somit darauf hin, dass die Batterien aufgeladen werden. Je nach Ausgangskapazität dauert der Ladevorgang 4-6 Stunden. Die Batterieladeanzeige leuchtet stetig rot, sobald die Batterien vollständig geladen sind.

> **⚠ HINWEIS**
> Die Ladedauer der Akkus hängt von der Kapazität ab. Höhere mAh-Werte benötigen längere Ladezeiten.
>
> Falls während des Ladevorgangs eine Batterie als fehlerhaft / beschädigt erfasst wird, erscheinen im Display das Batteriefehlersymbol und die entsprechende Batterienummer. Das Symbol ⌧ blinkt.



Verwendung des AC-Netzteils

Im Lieferumfang enthalten ist ein AC-Netzteil (9V DC, 1,2A) mit positivem inneren Kontakt.

Schließen Sie das Netzteil an den DC-Eingang links am Radio und anschließend an eine herkömmliche AC-Steckdose an.

Bei Verwendung des Netzteils werden die Batterien automatisch getrennt. Es wird empfohlen das AC-Netzteil während des Nichtgebrauchs zu trennen.

> **⚠ WICHTIG**
> Das AC-Netzteil ist die Trennvorrichtung von der Stromversorgung. Das mit dem Radio verwendete AC-Netzteil muss während des normalen Gebrauchs frei zugänglich sein, damit das Radio vollständig von der Stromversorgung getrennt werden kann.

Uhrzeit einstellen

Nachdem Sie während des erstmaligen Gebrauchs die Batterien eingelegt bzw. das AC-Netzteil angeschlossen haben, blinkt im Display die Anzeige 0:00. Drehen Sie die Tuning-Regler zum Einstellen der Stunden und bestätigen Sie durch Drücken der Auswahl-Taste. Im Display blinkt dann die Minutenanzeige. Drehen Sie den Tuning-Regler zum Einstellen der Minuten und drücken Sie die Auswahl-Taste, um die Einstellung abzuschließen. Im Display wird nun die aktuelle Uhrzeit angezeigt.

Sie können die Uhrzeit im eingeschalteten Zustand oder im Standby-Modus einstellen. Halten Sie die Taste Uhrzeit einstellen gedrückt, bis ein Signalton ertönt und die Stundenanzeige blinkt. Folgen Sie dann der oben erläuterten Vorgehensweise zum Einstellen der Stunden / Minuten.

Sender suchen und scannen – UKW / MW

1. Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste ein.
2. Wählen Sie durch Drücken der Quelle-Taste ein Frequenzband aus. Für einen optimalen Empfang im UKW-Modus ziehen und richten Sie die Teleskopantenne vollständig aus. Für einen optimalen Empfang im MW-Modus stellen Sie das Radio entsprechend um. (Dieses Radio verfügt über eine integrierte MW-Antenne.)
3. Suchen Sie das Frequenzband vorwärts nach Sendern ab, indem Sie den Tuning-Regler im Uhrzeigersinn drehen und dann die Suche-Taste drücken.

   Das Radio startet die Suche von der niedrigen zur höheren Frequenz und beendet die Suche automatisch, sobald es einen Sender mit ausreichend starkem Signal gefunden hat.

   Suchen Sie das Frequenzband rückwärts nach Sendern ab, indem Sie den Tuning-Regler entgegen dem Uhrzeigersinn drehen und dann die Suche-Taste drücken. Das Radio sucht rückwärts nach Sendern und beendet die Suche automatisch, sobald es einen Sender mit ausreichend starkem Signal gefunden hat.

   Sender scannen: Drücken Sie die Scan-Taste. Das Radio startet die Suche und unterbricht diese ungefähr 6 Sekunden lang, wenn es einen Sender gefunden hat. Drücken Sie die Scan-Taste innerhalb dieser 6 Sekunden erneut, um den gefundenen Sender abzuspielen. Falls Sie die Scan-Taste nach Auffinden eines Senders nicht innerhalb von 6 Sekunden drücken, setzt das Radio die Suche fort, bis es den nächsten Sender gefunden hat.
4. Um die Uhrzeit anzuzeigen, drücken Sie die Uhr-Taste.
5. Mit den Lautstärketasten können Sie die Lautstärke entsprechend einstellen.
6. Um das Radio auszuschalten, drücken Sie die Betriebstaste; im Display erscheint die Anzeige „AUS“.

ATS-Sendersuche(Automatische Suche) – UKW / MW

Die automatische Sendersuche (ATS) des Radios ermöglicht das automatische Speichern von UKW- und MW-Radiosendern auf vorhandenen Speicherplätzen. Die Funktionen ATS UKW bzw. ATS MW sind nur verfügbar, wenn das Radio eingeschaltet ist.

1. Schalten Sie das Radio ein und wählen Sie durch Drücken der Quelle-Taste das UKW- oder MW-Frequenzband aus.
2. Halten Sie die ATS-Taste gedrückt; das Radio startet die automatische Sendersuche (ATS) und speichert die gefundenen Radiosender je nach Signalstärke auf den Speicherplätzen. Das Radio verfügt über jeweils 20 UKW- und MW-Speicherplätze auf jeweils 4 Seiten. Das Wetterband unterstützt nicht die automatische Sendersuche.

   Alle bereits gespeicherten Radiosender werden gelöscht, wenn die ATS-Funktion gestartet und Sender gefunden werden.

   Der auf P |M | gespeicherte Sender wird nach Abschluss der ATS-Funktion eingeschaltet und abgespielt.

Manuelle Sendersuche – UKW / MW

1. Drücken Sie, wenn das Radio eingeschaltet ist, die Quelle-Taste zur Auswahl des gewünschten Frequenzbands.
2. Stellen Sie durch Drehen des Tuning-Reglers einen Sender ein. Die Frequenz ändert sich in Schritten von 50kHz / 100kHz / 200kHz (UKW-Band) bzw. in Schritten von 9kHz / 10kHz (MW-Band).
3. Am Ende des jeweiligen Frequenzbands setzt das Radio die Suche in entgegengesetzter Richtung bis zum anderen Ende des Bands fort.
4. Stellen Sie die Lautstärke mit den Lautstärketasten entsprechend ein.

Sender speichern – UKW / MW

Dieses Radio verfügt über jeweils 20 UKW- und MW-Senderspeicherplätze.

1. Wenn das Radio eingeschaltet ist, drücken Sie die Quelle-Taste zur Auswahl des gewünschten Frequenzbands.
2. Schalten Sie wie weiter vorn erläutert einen Radiosender ein.
3. Um einen UKW- / MW-Sender zu speichern, drücken Sie die Seiten-Taste zur Auswahl der gewünschten Seite (1-4) und halten Sie dann die entsprechende Speicherplatztaste (1-5) gedrückt, bis ein Signalton ertönt und im Display die ausgewählte Seite und der ausgewählte Speicherplatz (z.B. „P |M |“) angezeigt werden.

Gespeicherte Sender aufrufen – UKW / MW

1. Wenn das Radio eingeschaltet ist, drücken Sie die Quelle-Taste zur Auswahl des gewünschten Frequenzbands.
2. Um einen gespeicherten Sender aufzurufen, drücken Sie die Seiten-Taste zur Auswahl einer Seite (1-4) mit gespeicherten Sendern und drücken Sie dann kurz die gewünschte Speicherplatztaste (1-5). Das Radio schaltet den auf dem ausgewählten Platz gespeicherten Sender ein.

> **⚠ HINWEIS**
> Die Anzeige „---“ blinkt im Display, falls kein Sender auf dem ausgewählten Speicherplatz gespeichert ist.

Weckruf einstellen

Das Radio unterstützt zwei Arten von Weckrufen – Weckruf mit UKW / MW-Radio oder mit Buzzer. Für die Verwendung des Weckrufs ist die Einstellung der Uhrzeit erforderlich. Die Weckrufe können im ausgeschalteten Zustand oder im Wiedergabemodus eingestellt werden. Die Weckrufeinstellungen bleiben auch bei einem Stromausfall erhalten.

Radio-Weckruf

1. Halten Sie die Taste Radio-Weckruf gedrückt, bis das Symbol ⏰–🔈 im Display blinkt und zwei Signaltöne ertönen.
2. Drehen Sie den Tuning-Regler zum Einstellen der Stunden und drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen.
3. Drehen Sie den Tuning-Regler zum Einstellen der Minuten und bestätigen Sie mit der Auswahl-Taste. Die Weckrufeinstellungen sind nun abgeschlossen und das Symbol für den aktivierten Radio-Weckruf erscheint im Display. Für den Radio-Weckruf wird der zuletzt abgespielte Radiosender eingestellt.

   > **⚠ HINWEIS**
   > Falls bei Auslösen des Weckrufs das Signal des eingestellten Radiosenders zu schwach ist, aktiviert das Radio automatisch den Buzzer-Weckruf.

4. Drücken Sie kurz die Taste Radio-Weckruf, um den Radio-Weckruf zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.

Buzzer-Weckruf

1. Halten Sie die Taste Buzzer-Weckruf gedrückt, bis das Symbol ⏰–🔔 im Display blinkt und zwei Signaltöne ertönen.
2. Drehen Sie den Tuning-Regler zum Einstellen der Stunden und drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen.
3. Drehen Sie den Tuning-Regler zum Einstellen der Minuten und bestätigen Sie mit der Auswahl-Taste. Die Weckrufeinstellungen sind nun abgeschlossen und das Symbol für den aktivierten Buzzer-Weckruf erscheint im Display.
4. Drücken Sie kurz die Taste Buzzer-Weckruf, um den Buzzer-Weckruf zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.

Wenn der Weckruf ertönt

Um den Weckruf auszuschalten, drücken Sie die Betriebstaste.

Wenn der Buzzer-Weckruf ertönt, blinkt das Buzzer-Weckrufsymbol. Der Weckruf startet sehr leise und wird dann schrittweise lauter (Humane Wake System). Der Weckruf ertönt 1 Minute lang und wird dann 1 Minute unterbrochen. Dieser Zyklus wiederholt sich bis zu 60 Minuten, sofern der Weckruf nicht vorher abgebrochen wird.

Der Radio-Weckruf wird ebenfalls 60 Minuten lang mit dem Human Wake System ausgelöst und das Radio-Weckrufsymbol blinkt im Display.

Weckrufeinstellungen aktivieren / deaktivieren

Um einen Buzzer- bzw. Radio-Weckruf vor Erreichen der Weckrufuhrzeit zu deaktivieren, drücken Sie die Taste Buzzer-Weckruf bzw. Radio-Weckruf. Im Display erscheint dann die Anzeige „AUS“ und das Buzzer- bzw. Radio-Weckrufsymbol verschwindet aus dem Display.

Schlummerfunktion

Drücken Sie nach dem Auslösen des Radio-Weckrufs eine beliebige Taste (außer der Betriebs- und Lautstärketasten), um den Weckruf 5 Minuten lang zu unterbrechen. Der Buzzer-Weckruf kann durch Drücken einer beliebigen Taste ((außer der Betriebstaste) 5 Minuten lang unterbrochen werden. Im Display erscheint das Symbol 🛏ᶻᶻᶻ und die Anzeige „Z“ blinkt. Um die Schlummerfunktion während des unterbrochenen Weckrufs zu deaktivieren, drücken Sie die Betriebstaste; der Weckruf wird dann deaktiviert.

Sleep-Timer

Mit dem Sleep-Timer wird das Radio nach Ablauf einer bestimmten Zeit automatisch ausgeschaltet.

1. Halten Sie die Betriebstaste gedrückt, bis ein Signalton ertönt. Halten Sie die Betriebstaste weiter gedrückt, um durch die verfügbaren Einstellungen des Sleep-Timers zu scrollen: 60-45-30-15-120-90-60 Minuten.
2. Lassen Sie die Betriebstaste los, sobald die gewünschte Einstellung angezeigt wird; im Display erscheint dann das Symbol 🛏.
3. Drücken Sie die Betriebstaste, um den Sleep-Timer zu deaktivieren. Das Sleep-Timer-Symbol verschwindet aus dem Display und das Radio schaltet sich aus.

Software-Version / Uhrzeitformat einstellen / Tuning-Intervall

Software-Version

Die Anzeige der Software-Version dient nur der Information und kann nicht eingestellt werden.

1. Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste aus.
2. Halten Sie die Quelle-Taste gedrückt, bis ein Signalton ertönt; im Display erscheint dann die Software-Version (z.B. Pxx).

Zeitformat / Tuning-Intervall einstellen

1. Wenn im Display die Software-Version angezeigt wird, halten Sie die Quelle-Taste gedrückt, bis das Zeitformat (z.B. 24H) erscheint. Drehen Sie dann den Tuning-Regler zur Auswahl der Option „12H“ oder „24H“.
2. Drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen des Uhrzeitformats; das System öffnet dann die Einstellungen für das MW Tuning-Intervall.
3. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „10“ oder „9“ kHz. Drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen der MW-Einstellung; das Radio öffnet dann die Einstellung für das UKW Tuning-Intervall.
4. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „100“, „200“ oder „50“ kHz und drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen.

> **⚠ HINWEIS**
> In Europa und anderen Teilen der Welt beträgt das MW Tuning-Intervall 9 kHz; in Nordamerika beträgt es 10 kHz. Die UKW Tuning-Intervalle variieren ebenfalls je nach Land.
>
> Falls Sie das MW Tuning-Intervall ändern, werden die Radio-Weckrufeinstellungen und gespeicherte MW-Radiosender gelöscht.

Musikwiedergabe via Bluetooth-Übertragung

Bevor Sie mit dem PR-D12BT Musik via Bluetooth-Übertragung abspielen können, müssen Sie Ihr externes Bluetooth-Gerät zunächst mit dem PR-D12BT koppeln. Durch die Kopplung entsteht eine „Verbindung“, anhand derer sich die zwei Geräte gegenseitig identifizieren können.

Erstmalige Kopplung und Wiedergabe des Bluetooth-Geräts

1. Wenn das Radio eingeschaltet ist, drücken Sie die Quelle-Taste zur Auswahl der Bluetooth-Funktion. Im Display erscheint das Bluetooth-Icon ᛒ Die Bluetooth-Anzeige am Radio blinkt zügig blau und weist somit darauf hin, dass das Radio für andere Geräte verfügbar ist.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem externen Gerät (siehe Bedienungsanleitung des externen Geräts). Öffnen Sie die Liste mit den Bluetooth-Geräten und wählen Sie das Gerät mit dem Namen „PR-D12BT“ aus. (Bei einiben Smartphones mit Bluetooth-Versionen älter als BT2.1 ist gegebenenfalls die Eingabe eines Passworts erforderlich. Geben Sie in solch einem Fall „0000“ ein).
3. Nach der Verbindung ertönt ein Bestätigungston und die Bluetooth-Anzeige leuchtet stetig blau. Sie können nun an Ihrem externen Gerät Musik auswählen und abspielen.
4. Die Lautstärke können Sie am externen Gerät oder direkt am Radio einstellen. Verwenden Sie die entsprechenden Tasten am Bluetooth-Gerät, um die Wiedergabe zu starten, zu unterbrechen, oder um Titel auszuwählen.

> **⚠ HINWEIS**
> - Falls 2 Bluetooth-Geräte das erste Mal gekoppelt werden, suchen beide Geräte nach dem Radio; die Verfügbarkeit des Radios wird an beiden Geräten angezeigt. Sobald jedoch ein Gerät die Verbindung mit dem Radio hergestellt hat, wird das Radio nicht in der Geräte-Liste des zweiten Bluetooth-Geräts erscheinen.
> - Falls das externe Gerät umgestellt wird und dadurch die Reichweite verlässt, wird die Verbindung vorübergehend getrennt. Das Radio stellt die Verbindung automatisch wieder her, sobald das externe Gerät wieder in Reichweite ist. Bitte beachten Sie, dass während dieser Zeit der Trennung kein anderes Bluetooth-Gerät mit dem Radio gekoppelt oder verbunden werden kann.
> - Falls „PR-D12BT“ in der Geräte-Liste des externen Geräts erscheint, die Verbindung jedoch nicht hergestellt werden kann, löschen Sie den Namen aus der Liste und koppeln Sie das Radio erneut anhand oben erläuterter Vorgehensweise.
> - Die effektive Reichweite zwischen dem Radio und dem gekoppelten Gerät beträgt ungefähr 10 Meter (30 Fuß). Hindernisse zwischen beiden Geräten können die Reichweite reduzieren.
> - Die Leistungsfähigkeit der Bluetooth-Verbindung kann je nach verbundenem Bluetooth-Gerät variieren. Informieren Sie sich über die Bluetooth-Fähigkeiten Ihres externen Geräts, bevor Sie dieses verbinden. Nicht alle Bluetooth-Geräte unterstützen alle Bluetooth-Funktionen.
> - Bei einigen Handys ist es möglich, dass die Bluetooth-Übertragung stummgeschaltet oder die Verbindung vorübergehend unterbrochen wird, während Sie Anrufe tätigen / entgegennehmen, Textnachrichten oder E-Mails senden / empfangen oder andere Funktionen, die nicht im Zusammenhang mit der Audioübertragung stehen, durchführen. Dies ist abhängig vom verbundenen Gerät und keine Fehlfunktion des PR-D12BT.

Wiedergabe von Audiodateien im Bluetooth-Modus

Nach der erfolgreichen Verbindung des Radios mit Ihrem externen Bluetooth-Gerät können Sie die Musikwiedergabe mit den Tasten des Bluetooth-Geräts starten.

1. Während der Wiedergabe können Sie Lautstärke anhand der Lautstärkeregler am Radio oder am verbundenen Bluetooth-Gerät entsprechend einstellen.
2. Verwenden Sie die Tasten am Bluetooth-Gerät, um die Wiedergabe zu starten / zu unterbrechen bzw. um Titel auszuwählen. Alternativ dazu können Sie die Wiedergabe mit den Tasten Wiedergabe / Pause (⊙), Nächster Titel (⊙), oder Vorheriger Titel (⊙) am Radio steuern.
3. Halten Sie die Tasten Vorspulen / Zurückspulen gedrückt, um eine bestimmte Stelle innerhalb des aktuell wiedergegebenen Titels zu suchen. Sobald Sie die gewünschte Stelle gefunden haben, lassen Sie die Taste los.

> **⚠ HINWEIS**
> Nicht alle Anwendungen oder Geräte unterstützen die Steuerung mit diesen Tasten.

Erneute Verbindung eines früher gekoppelten Bluetooth-Geräts

Das PR-D12BT kann bis zu 8 gekoppelte Bluetooth-Geräte speichern. Bei Überschreitung dieses Werts wird das jeweils älteste gespeicherte Gerät vom neuen Gerät überschrieben.

Falls Sie Ihr Bluetooth-Gerät bereits zu einem früheren Zeitpunkt mit dem PR-D12BT gekoppelt hatten, erkennt Ihr Radio das Bluetooth-Gerät. Das Radio wird immer versuchen, die Verbindung mit dem jeweils zuletzt verbundenen Bluetooth-Gerät herzustellen. Falls dieses Gerät nicht verfügbar ist, wird das PR-D12BT versuchen, die Verbindung mit dem davor verbundenen Bluetooth-Gerät herzustellen.

Bluetooth-Gerät trennen

1. Halten Sie die Kopplungstaste 2-3 Sekunden gedrückt oder deaktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem externen Gerät, um das aktuelle Bluetooth-Gerät zu trennen. Im Display erscheint das Bluetooth-Icon ᛒ . Die Bluetooth-Anzeige am Radio blinkt zügig blau und weist somit darauf hin, dass das Radio wieder für andere Geräte verfügbar ist.
2. Sie können auch mit der Quelle-Taste einen anderen Modus einschalten und somit die Bluetooth-Verbindung trennen.

Rückstellung

Falls Sie Ihr Radio vollständig auf die Werkseinstellungen zurücksetzen möchten, können sie wie folgt vorgehen. Durch die Rückstellung werden alle vom Benutzer vorgenommenen Einstellungen gelöscht.

1. Schalten Sie das Radio aus.
2. Halten Sie die Speicherplatztaste 3 und die Quelle-Taste gleichzeitig gedrückt; im Display blinkt die Anzeige „dEF“. Halten Sie die beiden Tasten weiterhin gedrückt, bis alle Icons aus dem Display verschwunden sind. Die Rückstellung ist dann abgeschlossen.

Kopfhöreranschluss

Auf der linken Seite des Geräts steht ein 3,5mm Kopfhörerausgang zur Verfügung, mit dem Sie das Audiosignal über Kopfhörer ausgeben können. Wenn Sie Ihre Kopfhörer an das Gerät anschließen, wird die Audioausgabe über die internen Lautsprecher automatisch ausgeschaltet.

Bitte beachten Sie, dass die Empfindlichkeit der Kopfhörer stark variieren kann. Wir empfehlen daher Einstellung die Lautstärke zunächst auf ein niedriges Niveau zu stellen, bevor Sie Ihre Kopfhörer an das Radio anschließen. Es wird auch empfohlen die Lautstärke zu reduzieren, bevor Sie die Kopfhörer entfernen.

> **⚠ WICHTIG**
> - Übermäßiger Schalldruck von Kopfhörern kann zu Hörschäden führen.
> - Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke Musik.

Technische Daten

AC-Netzteil	DC 9V 1,2A positiver innerer Kontakt
Batterien	4 x LR6 (AA)
Nutzungsdauer Batterien	Ca. 35Stunden Wiedergabe via Lautsprecher bei normaler Lautstärke.
	Ca. 80Stunden Wiedergabe via Kopfhörer bei normaler Lautstärke.
Ladedauer für wiederaufladbare Batterien	ca. 4-6 Stunden.
Nutzungsdauer und Ladedauer sind von der Kapazität der jeweiligen Batterie abhängig.	
Frequenzbereich	UKW 87,50-108 MHz
	MW 522-1710 kHz (9kHz / Intervall)
	MW 520-1710 kHz (10kHz / Intervall)
Bluetooth	
Bluetooth	Bluetooth® Ver 4.1
Unterstütztes Profil	A2DP 1.2, AVRCP 1.5
Bluetooth Audio-CODEC	SBC, AAC
Übertragungsleistung	Leistungsklasse 2
Reichweite (offener Bereich)	10Meter / 30Fuß
Frequenz und max. Übertragungsleistung	2402MHz ~ 2480MHz: 2.76dBm (Bluetooth EDR)
Lautsprecher	3Zoll, 8Ω / 3W
Ausgangsleistung	
Lautsprecher	1W
Kopfhörer	1mW + 1mW
Kopfhörerbuchse	3,5mm Durchmesser
Antennensystem	UKW-Teleskopantenne
	Integrierte MW-Ferritantenne
Betriebstemperatur	0°C bis +35°C

※ Nachfolgend wird der Barcode am Produkt erläutert:	
aH181200001	aH 18 12 00001 Seriennummer Herstellungsmonat Herstellungsjahr Produktcode

Veränderungen der Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Sollten sind irgendwann das Gerät nicht mehr benutzen, bedenken Sie bei der Entsorgung bitte, dass Altgeräte niemals mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden sollten. Bitte geben Sie das Gerät zur Wiederverwertung ab, wenn entsprechende Einrichtungen existieren. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Händler über die sachgerechte Entsorgung des Geräts. (WEEE-Richtlinie - Waste Electrical and Electronic Equipment Directive.)